



EL DIARIO PALENTINO

JUEVES
3
OCTUBRE
1963

N.º REFUNDIDO
6.971
Fundado en
1882 y 1890

TELEFONOS

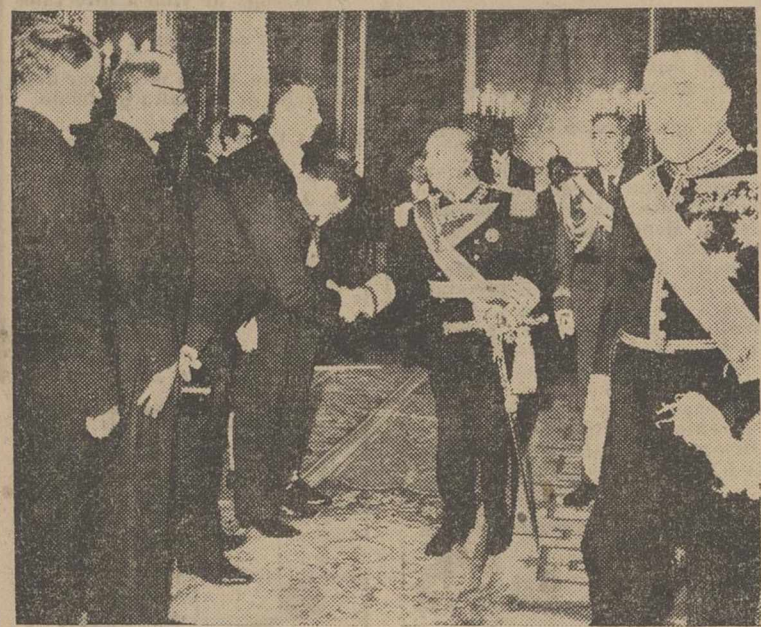
1353 REDACCIÓN
1526 IMPRENTA
2006 ADMINISTRACIÓN

El Diario
DE PALENCIA
Depósito Legal: P-2-1959
(Franqueo concertado)

DIRECCIONES
DIRECCIÓN Y TALLERES:
MAYOR, 99
APARTADO DE CORREOS, 17

EDICION
MADRUGADA
1'50 ptas.

DIA DEL CAUDILLO



Madrid.—Con motivo del 27 aniversario de la exaltación del Generalísimo a la Jefatura del Estado, se celebró en el Palacio de Oriente la tradicional recepción a la que asistió el Gobierno en pleno, Cuerpo Diplomático y altas jerarquías de la nación. En la foto, un momento del desfile en el Salón del Trono, ante S. E. el Jefe del Estado.—(Foto Europa Press)

Discurso de Ullastres en la reunión del Fondo Monetario Internacional

Explicó la evolución de la economía española y su posición ante el Plan de Desarrollo

Washington, 1.—El ministro español de Comercio, don Alberto Ullastres, en su intervención durante la reunión celebrada en el día de hoy por el Fondo Monetario Internacional, ha pronunciado el siguiente discurso:

«Señor presidente, señores gobernadores:

Mis primeras palabras han de ser

LA HORA INTERNACIONAL

Por JOSE LUIS ALONSO ALMODOVAR

Rebelión militar contra Ben Bella

Desde el mismo instante que el ex-jefe del Gobierno provisional argelino, Ben Jheud, era eliminado del primer plano político por los extremistas de Ahmed Ben Bella, tres gravísimas cuestiones políticas quedaban planteadas en la vida del recién nacido Estado norteafricano. Podemos sintetizarlas esquemáticamente así: sustitución de la idea democrática —heredada de Francia— por la dictadura personal de Ben Bella; ruptura progresiva de los vínculos económicos y espirituales con Europa y con los países vecinos del Magreb; y supremacía nacional de la raza árabe en Argelia, con exclusión casi absoluta de los bereberes, que habían sostenido sobre sí el peso de la lucha de siete años contra Francia. Con el transcurso de los últimos meses, puede afirmarse que estos tres puntos de fricción se van agudizando notablemente.

El primer ministro Ben Bella ha ido apartando de modo progresivo a todas las figuras de prestigio que indicaban la revolución argelina. No sólo los representantes de otros partidos o tendencias, sino, incluso, sus mismos correligionarios, han tenido que exiliarse o están en presidio. En cierto aspecto, es un proceso similar al operado en la Cuba castrista, en que la casi totalidad de hombres íntegros y bienintencionados que habían hecho la revolución de Escambray, se fueron volviendo contra el régimen revolucionario al caer la máscara con que Castro encubría su fideísmo abiertamente marxista. En Argelia, se repiten algunos de estos hechos, aunque desde luego, no por idénticas causas. Así vemos exiliado y perseguido a Abdolkacem Krim, cerebro del movimiento de la Argelia libre, o a Abderramán Farès, jefe del Ejecutivo provisional desde que comenzaron las negociaciones finales con Francia hasta la proclamación de la independencia argelina. Mientras los dos hombres más estrechamente vinculados a Ben Bella —y que con él integraron el «estado mayor» del F. L. N., al constituirse Argelia como Estado soberano—, es decir, Jider y Budiaf, están encarcelados. La conclusión es que Ben Bella se ha quedado solo. Ben Jheud fue apartado desde los primeros momentos y Ferhat Abbass apenas ocupa un cargo simbólico. Ambos eran los dos hombres que dirigieron el G. P. R. A. desde su fundación hasta la victoria de la independencia.

La semana pasada, unas elecciones nacionales, en las que Ben Bella era candidato único, le elevaron, también, a la presidencia de la República. Ya desde el verano desempeña la Secretaría General del Frente de Liberación. Su nombre, por tanto, es el único que figura en todos los puestos representativos del régimen argelino. Cuantos hombres hubiesen podido hacerle sombra, están suprimidos. Sólo queda una figura de la antigua época: el coronel Bumedian, cuyas fuerzas apoyaron a Ben Bella, cuando disputó la jefatura del Gobierno a Ben Jheud, en los primeros días de la independencia. Bumedian es vicepresidente y ministro de Defensa. Su lealtad a Ben Bella parece, por el momento, absoluta. Contrariamente a lo que constituía el espíritu político del F. L. N. primitivo, Ben Bella ha instaurado en Argelia una dictadura férrea y personalista.

Pero, la situación económica de la nación es grave. Las relaciones con Francia se hacen cada vez más difíciles, y podría cortarse la ayuda financiera de París. La tensión en el Magreb aumenta también. Ya no es sólo la mala vecindad con el Túniz de Habib Burguiba —enemigo declarado de Ben Bella—, sino que con Marruecos surgen de continuo nuevas dificultades fronterizas. La oposición interior es cada día más fuerte, pese a controlar Ben Bella todas las manifestaciones públicas de la opinión. En ciertas circunstancias, la rebelión de la Gran Kabila, el más influyente departamento militar de Argelia, alcanza inusitadas repercusiones. Los jefes militares argelinos, Mohamed U. El Hay, es uno de los más prestigiosos líderes del F. L. N., opuestos a Ben Bella, además, los antiguos aliados de Jider y Budiaf, están encarcelados. La conclusión es que Ben Bella, que encabezaba la oposición al primer ministro, se ha solidificado con el coronel El Hay. También los bereberes, integrantes totalmente de esta Kabila, ven la oportunidad de plantear sus reivindicaciones políticas contra los árabes de Argelia, que han acaparado el control de la República. Es, por consiguiente, una situación compleja, que puede influir decisivamente en la vida futura de Argelia. Ben Bella se enfrenta ahora con la crisis política más importante desde que asumió el poder. Y las crisis son las que superan Ben Bella este aguda coyuntura, ha de servir, pues, para conocer con exactitud sus posibilidades políticas en el porvenir.

ORIENTE - OCCIDENTE

Dean Rusk y Gromyko continuarán hoy sus conversaciones

El Secretario de Estado quiere lograr la retirada de todas las tropas soviéticas de Cuba

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 2.—El secretario norteamericano de Estado, Dean Rusk, y el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, continuarán hoy sus consultas en torno a las relaciones entre Oriente y Occidente, ante la posibilidad de llegar a un acuerdo.

El ministro soviético, que será anfitrión de Rusk, durante un almuerzo, tratará también con su colega norteamericano sobre problemas bilaterales.

En círculos norteamericanos se predice que el secretario de Estado realizará un nuevo esfuerzo para conseguir la retirada de todas las tropas soviéticas de Cuba.

El secretario británico de Asuntos Exteriores, Lord Home, pasó el martes dos horas con Gromyko, para intentar resolver los principales problemas entre Oriente y Occidente, al objeto de poder progresar las negociaciones.

Anunció Lord Home después de su entrevista con Gromyko, que los ministros de Asuntos Exteriores de los tres grandes, volverán a reunirse mañana jueves, por tercera vez, mientras se desarrolla la sesión actual de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

En definitiva, nada se ha señalado sobre progreso alguno en las negociaciones llevadas a cabo, pero en círculos occidentales se cree que existen «buenas perspectivas», de lograrlo.

Rusk y Lord Home cambiarán impresiones, en sus conversaciones por separado y sobre las sostenidas entre ambos y Gromyko, antes de la reunión de los tres, el jueves, y para entonces, por otra parte, Dean Rusk, habrá consultado también con el presidente Kennedy, en Washington.

El ministro español del Aire en Norteamérica

Visita la factoría aeronáutica de LOCKHEED-GEORGIA

Satisfacción del teniente general Lacalle por la oportunidad de este viaje

Marietta (Georgia), 2.—El ministro español del Aire, teniente general José Lacalle Larraga, ha visitado la importante factoría aeronáutica de Lockheed-Georgia, situada en esta ciudad, en la que fue informado detalladamente sobre el proceso de construcción de los aparatos.

El ministro, que realiza actualmente una gira por diversas instalaciones militares estadounidenses, llegó a esta ciudad, por vía aérea, procedente de la base militar de Macdill, Florida, a bordo de un avión a reacción de transporte.

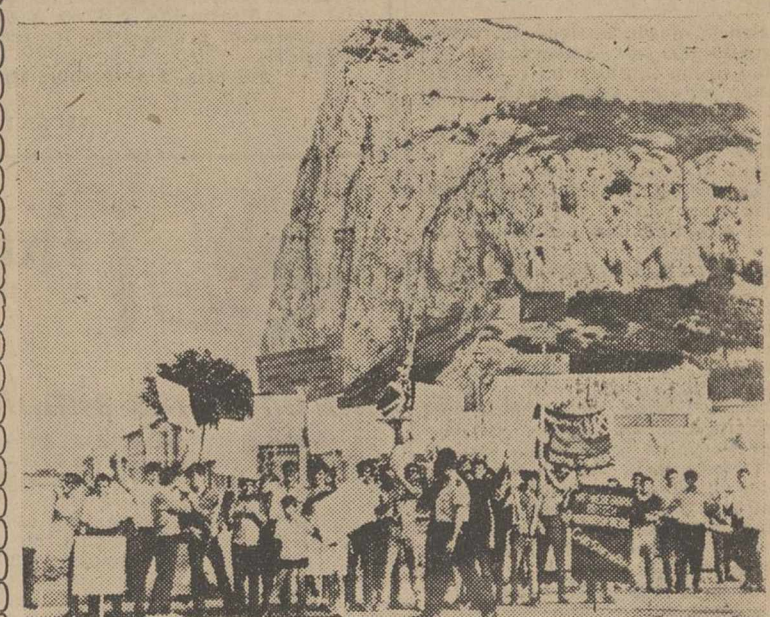
«El viaje desde Macdill —dijo el ministro a su llegada— ha sido muy agradable, pero muy corto. Este es un avión muy rápido».

El general Lacalle y sus acompañantes fueron llevados hasta la zona de vuelo de Lockheed para contemplar las evoluciones de un avión de transporte «Hércules C-130», al término del cual los visitantes sabieron al aparato para realizar un vuelo por esta zona.

«Este viaje —explicó el ministro, a los informadores— ha deparado tres oportunidades que siempre deseo: una es la de conocer mejor al pueblo norteamericano, la segunda, visitar sus maravillosas instalaciones de las fuerzas aéreas y la última, y más importante, tener la ocasión de esta visita, para estrechar las ya íntimas relaciones entre mi país, España y el magnífico pueblo de los Estados Unidos».—Efe.

GIBRALTAR

Una manifestación no muy numerosa de chicos de 7 a 17 años



Gibraltar.—Teniendo al fondo la famosa roca de Gibraltar, un grupo de gibraltareños se manifiesta para pedir que la colonia siga siendo británica. Los participantes, cuyas edades parecen oscilar entre los 7 y 17 años, se pueden contar con los dedos de una mano, y aun sobre el dedo pulgar. En las pancartas puede leerse: «Nacimos británicos y moriremos británicos». «Somos británicos y permaneceremos británicos». En la foto, la manifestación espera al alcalde de la plaza, Joshua Hassan, a su regreso de las Naciones Unidas, donde su intervención no fue muy afortunada.—(Foto Europa Press)

Lora Tamayo a París

Asistirá a la reunión de ministros de Educación que organiza la O.C.D.E

Madrid, 2.—Ha marchado a París, por vía aérea, el ministro de Educación Nacional, señor Lora Tamayo. En la capital francesa asistirá a la reunión de ministros de Educación que organiza la O. C. D. E.

Acompañan al ministro el secretario de Cooperación Científica Internacional, señor Alvarez Ossorio, y el director de la Academia de Ingenieros Aeronáuticos y jefe del Gabinete Técnico de la Dirección General de Enseñanza Universitaria, don Rafael Ossorio.

A despedir al señor Lora Tamayo, acudieron al aeropuerto, de Barajas, el subsecretario de Educación Nacional, señor Legaz Lacambra; director general de Primera Enseñanza, don Joaquín Tena Artigas; secretario general técnico del Ministerio de Educación Nacional, don Antonio Tena Artigas; director general de Enseñanza Laboral, señor Aleixandre, y los señores Infesta y Pombo, miembros del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.—Cifra.

EL CONCILIO Y LA PRENSA

Pablo VI habla a los periodistas: «Vuestro honor es permanecer fieles a las exigencias de vuestra alta misión»



Su Santidad Pablo VI, durante la lectura del histórico discurso de apertura de la segunda sesión del Concilio Euménico Vaticano II, en la Basílica de San Pedro. Más de 2.000 Padres conciliares y observadores de otras religiones, asistieron al acto.—(Foto Fiel)

Ciudad del Vaticano, 1.—«Queremos agradecer vuestra colaboración para que todos los hombres de buena voluntad sean alcanzados por este mensaje que el Concilio quiere hacerles oír: «Gloria a Dios en las alturas y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad».

Con estas palabras, S. S. el Papa se ha dirigido a los periodistas que

damos cuenta del lugar tan importante que los periodistas ocupan en el mundo de hoy —dijo S. S.— con su amable poder ante la opinión pública. El honor de vuestra profesión exige de vosotros la objetividad de los reportajes y un constante deseo de servir a la verdad, manifestando su deseo de que los periodistas se inspiren en el servicio a la verdad en su trabajo y comprendan las dificultades de su misión.

«La Asamblea conciliar se parece, en algunos aspectos, a las manifestaciones colectivas humanas, pero en realidad es una cosa muy distinta. Se puede, efectivamente, estar tentado a buscar en ella «esquemas» muy conocidos: nacionalismos, tendencias, partidos, diversidades incluso históricas y geográficas como, por ejemplo, entre Oriente y Occidente. Si la mirada se detiene en estas apariencias o si se pone el empeño en destacarlas, la realidad resulta alterada y falseada. Porque todos los obispos quieren evitar el dar consistencia a estas divisiones, para ser guiados, por el contrario, por la verdad divina objetiva que profesa y por la caridad fraterna que les anima».

«Ciertamente la discusión es variada y libre en la Asamblea conciliar pero no está determinada por mentalidades cerradas y posiciones adoptadas previamente». Expresó también el deseo de que los periodistas consideren la unidad, la universalidad, la apostolicidad y santidad de la Iglesia al margen de todos los intereses que ordinariamente animan a los hombres: «El Concilio es un acontecimiento que, ciertamente, concierne al jefe de la Iglesia Católica pero ustedes saben, queridos señores, mejor que nadie que resonancia tiene este acontecimiento en el mundo cristiano y todos los hombres de buena voluntad se han unido en el corazón y en el espíritu a esta gran esperanza, cuya preciosa herencia nos ha dejado nuestro inolvidable predecesor, Juan XXIII. Co-responde a ustedes en gran parte el que el mundo entero reciba las informaciones que necesita para comprender el desarrollo de esta gran Asamblea».

Finalmente el Santo Padre señaló: «Vuestro honor es y será el permanecer fieles a las exigencias de vuestra alta misión, pese a todas las dificultades. De esta forma mereceréis ante los hombres y el Señor, no lo dudamos, os bendecirá. En cuanto a su humilde Vicario sobre la tierra, dichoso de haberse reunido con vosotros y de haberlos podido confiar, aunque muy brevemente, estos pensamientos, no le queda otra cosa que asegurarnos su gran interés por vuestro trabajo, su profunda estima por

vuestras personas y rogar por vuestras intenciones, que el Señor os ayude y que os bendiga».—Efe.

NASSER REIVINDICA PALESTINA

«No habrá paz en el Oriente Medio hasta que los árabes no recuperen sus derechos»

El Cairo, 2.—«No habrá paz en el Medio Oriente, hasta la industria árabe no recuperen sus derechos sobre Palestina, a los que jamás renunciarán y sobre los que nunca aceptarán el hecho consumado», ha asegurado ayer el presidente Nasser, en una conferencia de Prensa ante 230 periodistas, reunidos en el buque soviético «Litvia», anclado en el puerto de Alejandría, para participar en la tercera reunión mundial de la Organización Internacional de Periodistas.

En cuanto a problemas internos egipcios, Nasser ha anunciado a los delegados de la reunión que en los próximos meses tendrán lugar elecciones generales, en la RAU, para formar la Asamblea Nacional, pero no se podrán presentar en ellas los que hayan sido objeto de aplicación de alguna de las leyes sociales.

Finalmente, el presidente egipcio, ha proclamado que la industria egipcia continuará produciendo proyectos dirigidos «con el fin de que esta producción no sea un monopolio de ciertos países».—Efe.

Los soberanos de Luxemburgo en París

París, 2.—La gran duquesa Carlota de Luxemburgo y su esposo el príncipe Félix, inician hoy una visita oficial a París de cuatro días de duración.

Almorzarán hoy con el presidente de Gaulle, y esta noche, asistirán a una reunión en el Palacio del Eliseo.

Mañana depositarán una corona de flores ante la tumba del soldado desconocido, y visitarán el Arco del Triunfo. Asistirán a una función de gala en el Teatro de la Comedia Francesa.—Efe.

Literatura, Ciencias, Arte...

MILLAN PUELLES HABLA DEL CONGRESO DE FILOSOFIA DE MEJICO

"Lo más destacado ha sido el éxito de prestigio y de comprensión que ha tenido la representación de pensadores cristianos"

"NUESTRO TIEMPO ES UNA DE LAS EPOCAS EN QUE MAYOR INTERES DESPIERTA LA FILOSOFIA"

"La vitalidad de la filosofía española está a la vista; pero es preciso una total apertura de los problemas contemporáneos"

"La sinceridad de la juventud es innegable"

POR MIGUEL ANGEL GOZALO

Por el pasillo ha cruzado rápido, un charro mejicano. Es un charro mejicano de once años, que se llama José Antonio Millán. Su enemigo de esta tarde va también vestido de mejicano: traje negro, sombrero de ala ancha, camisa recamada, chaqueta al cuello. Su enemigo de esta tarde — cinco años, Javier de nombre — anda por el otro extremo de la casa.

—Están así desde que he llegado. No se quitan el traje ni para dormir...

El padre de los niños está en su despacho, trabajando. Su nombre es familiar en la Universidad española: Antonio Millán Puelles. El catedrático acaba de llegar de Méjico, donde ha asistido, como miembro destacado de la representación española, al XIII Congreso Internacional de Filosofía, celebrado en la capital mejicana del 7 al 14 de este mes.

Para que me hable del Congreso y de su quehacer cultural he acudido al domicilio del profesor Millán Puelles esta tarde en que dos mejicanos de pelo revuelto andan a tiros por los pasillos. En su despacho, entre sus muchos libros, mientras el silencio del atardecer, don Antonio Millán Puelles empieza su conversación con el periodista.

—Ha sido muy numerosa la participación de representantes extranjeros. Practicamente no había en toda América, de la India y de toda Europa, incluidos los países del telón de acero. En algunas sesiones, entre congresistas y observadores, se rebanaban las mil personas.

ESPAÑA, EN MEJICO

Le pido a don Antonio que diga su impresión de Méjico después de este su primer viaje al país centroamericano.

—Me han impresionado extraordinariamente su religiosidad y su espolismo, en sus capas populares, en contraste con la actitud oficial, que es políglota, a la par, a la vez, en la práctica, las instituciones oficiales no ignoran la verdadera realidad mejicana y transigen con ella.

—¿Cómo se refleja esta actitud oficial?

—Hay un clima de desorientación que tiene su reflejo en las altas instituciones universitarias, por lo que se refiere a la completa supresión de la enseñanza religiosa, y recientemente, en la implantación del texto único para la enseñanza primaria y media; texto que tiene como consecuencia la eliminación de todo sentido religioso y teológico de la existencia. Esto ha provocado ya diversos incidentes, pues algún Estado se ha negado a aceptarlo.

España en Méjico: Quiero saber cómo han acogido los mejicanos esta embajada cultural española.

—Nos han recibido con una cordialidad muy superior a lo que esperábamos. En general, los mejicanos tratan a los españoles con una amistad y un total respeto por la comprensión y acercamiento. Es una satisfacción encontrarse con la presencia viva de España en iglesias y patios coloniales. A veces, en algún paseo, me daba la impresión de estar enteramente en España.

Me dice el profesor que en el caso concreto de la representación española en el Congreso, las atenciones que les han prodigado han hecho grata la estancia en Méjico de nuestros representantes, a los que se ha permitido manifestar con plena libertad sus opiniones personales.

—La España de fuera, la del exilio, ¿qué labor realiza en el orden cultural?

—Ha realizado una gran labor en el orden técnico de las respectivas profesiones, dando prestigio a España y consiguiendo una consideración muy alta y el respeto de los profesores mejicanos. Actualmente, muchos de ellos siguen con atención los progresos de la vida cultural y social española, y manifiestan un gran interés por toda clase de noticias de España.

EL CONGRESO DE MEJICO

Suena el teléfono. Al profesor le llaman para saludarle, para pedirle detalles del Congreso. Esto mismo estoy haciendo.

—¿Qué ha sido lo más destacado? —El éxito de prestigio y de comprensión en el diálogo que ha tenido la representación de pensadores cristianos de los diversos países. Se puede decir que han sido estos pensadores los que han mantenido el nivel filosófico del XIII Congreso Internacional de Filosofía, frecuentemente amenazado de desviaciones hacia el campo puramente político, debidas a las intervenciones de los representantes rusos, que trataban de convertir el Congreso en una serie de actos de proclamación doctrinal marxista.

Me cuenta el profesor Millán Puelles algunas cosas interesantes del Congreso.

Como anécdota curiosa quiero subrayar una parte de la intervención del profesor español Patricio Peñañal, que supo dar la nota justa de comprensión y al mismo tiempo de firmeza, ante algunas declaraciones del representante ruso, profesor Mitin, que presidió la ponencia en la que yo actué. Mitin y algún otro miembro de la delegación rusa trataron en algún momento de presentar la filosofía contemporánea del partido comunista como un nuevo reconocimiento de los valores espirituales.

El profesor Peñañal —me sigue diciendo Millán Puelles— replicó al profesor Mitin: «Me alegraría que sus palabras respondieran a una corriente concreta en el seno del materialismo dialéctico, porque ello representaría una aproximación al concepto tradicional y auténtico del hombre. Creo, sin embargo, que son palabras vacías, por hallarse en abierta contradicción con los postulados del marxismo que el mismo señor Mitin y otros delegados soviéticos nos han expuesto. No obstante, debemos agradecer al señor Mitin que a diferencia de los otros representantes soviéticos, haya abordado temas filosóficos, ya que así nos permite advertir esta contradicción».

LA FILOSOFIA, HOY

Hemos pasado el tema de la filosofía, le pregunto a don Antonio Millán si cree que le interesa al hombre de nuestro tiempo.

—Sí. Creo que es una de las épocas en que mayor interés humano y no solamente técnico, tiene la filosofía. Por eso creo es una gran obligación de los filósofos saber responder de una manera adecuada a la exigencia y apetencia de filosofía humana que el hombre de nuestro tiempo siente. Y me parece que la mayoría de los filósofos, sin perjuicio del nivel técnico de su investigación, comienza a responder a esta función social que hoy les compete. Hablamos de la filosofía española.

—¿Cómo la ve usted? —Creo en el presente y porvenir de la filosofía española, cuya vitalidad está a la vista, pero entiendo que sin una efectiva apertura, ya iniciada, a la totalidad de los problemas del hombre contemporáneo, no tendríamos en una actitud inoperante que no es la que corresponde al valor técnico del pensamiento español actual. El porvenir de la filosofía pasa por la juventud, uniendo el planteamiento clásico y moderno, mas, la audacia de una apertura sin reservas a la actual situación existencial del hombre y de la filosofía.

Llaman a la puerta. La muchacha anuncia que un señor desea ver a Millán Puelles. El profesor sale un momento. Resuenan frases en el pasillo: «Venía a felicitarte por tus éxitos y por tus cosas...». Cuando vuelve el profesor hablamos de la juventud española.

Me parece que la actual juventud universitaria española tiene necesidad y desde luego la siente, de una filosofía abierta a la totalidad de los problemas contemporáneos.

Es comprensible que no siempre vea la juventud con el mismo rigor la necesidad y el planteamiento clásico de los problemas en conexión con la gran tradición filosófica y también es explicable que la inquietud, lleve en ocasiones a los jóvenes a formas de pensamiento mágico y a especulaciones que serían en el fondo, la juventud universitaria española quiere salvarse del indiferentismo individual, y al escoger los medios no siempre acierta a dar los más adecuados. Creo que en la mayoría de los casos la sinceridad es innegable.

SIETE LIBROS, MUCHOS PROYECTOS

Pasa en esto de las entrevistas, que hay a veces que cortar por lo sano. La charla con don Antonio Millán Puelles está saqueada de sabrosos intereses. El profesor, que nació hace cuarenta y dos años en Alcalá de los Gazules, Cádiz, hizo la carrera en Sevilla y Madrid, ganó las oposiciones a catedrático de Instituto en 1946 y en 1951 las de catedrático de Filosofía de la Universidad de Madrid; ha estudiado en varias universidades —la Sorbona, Munich, Münster—. Y tiene tras sí una curiosa biografía. Es, por tanto, muy interesante esta visión de nuestro tiempo a través de su personalidad, variada, preocupada por tantas cosas. Pero la conversación se alargaría demasiado.

Actualmente trabajo en un libro para entregar a la Fundación Juan March, que me ha concedido este año la ayuda de investigación de Filosofía. El tema de este trabajo, cuya publicación tengo prevista para 1965, es la estructura de la subjetividad humana.

Millán Puelles, elegido académico de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, en 1961, pronunció este año el discurso de ingreso, que

versó sobre la «Función social de los saberes liberales». Esto dio tema a un libro del mismo título, Premio Nacional de Literatura en 1961. Además, el profesor ha publicado otros seis libros: «El problema del ente ideal», «La claridad en Filosofía y otros estudios», «Persona humana y justicia social» y «La formación de la personalidad humana».

Tengo en preparación también otros libros de investigación y de enseñanza, como «Teoría del objeto puro», «El problema de la técnica», «Filosofía y Teología». Y también una historia de los sistemas filosóficos.

Me cuenta el profesor otros muchos proyectos dentro de su quehacer diario, que divide entre las clases y la labor de seminarios en la Facultad, por una parte, y por otra, la preparación de sus publicaciones. Me dice cuánto haor en su casa, especialmente en periodo de vacaciones.

Ahora tengo un programa nutrido. Este mes irá a un congreso de escritores en Roma, del 27 al 30, y para 1964 tengo programadas dos conferencias en Alemania, en la Universidad de Mainz y una serie de conferencias en varias Universidades mejicanas.

Cuando me habla de las conferencias vienen a pedirme el guiño de otra que tiene que pronunciar. Aprovecho la ocasión para dejar trabajar al profesor. Es casi de noche. Los charros mejicanos siguen a tiros por el pasillo...

«EUROPA PRESS»

SORDOS

Los más modernos aparatos para la sordera, sin pilas ni cordones. Gafas auditivas. Auriculares invisibles.

GAES, Via Layetana, 158, 1º

BARCELONA (9)

Acuda a la vista en Barcelona, el día 5 de octubre, de 11 a 2 de la mañana, en el Hotel Central Continental.

Censura Sanitaria núm. 930

Es todo el equipaje del escritor JOSE PLA para su descubrimiento de los Estados Unidos

"Yo soy un escritor malo, no he sido traducido a ningún idioma"

Escribe: «Colocar bien los adjetivos, claridad y llamar las cosas por su nombre»

Por ROGER JIMENEZ

El aeropuerto del Prat ofrece en sus puertas exteriores el espectáculo de los más variados coches. En el interior, ajeteo de uniformes blancos y pasajeros que ultiman los detalles del vuelo. Dentro de pocos momentos tiene su salida el avión destino Nueva York, vía Londres. Formando cola entre los pasajeros, una figura inconfundible. Alta estatura, complexión robusta y rostro colorado y familiar. Su nombre es José Pla y Casadevall, periodista, escritor e infatigable viajero. Sus dotes de observación se manifiestan en todos sus trabajos impregnados siempre de claridad, sencillez, estilo y buen humor.

PARA SER BUEN ESCRITOR: JUGAR BIEN LOS ADJETIVOS Y SENCILLEZ EN EL LENGUAJE

El escritor no acusa nada especial ante el viaje. Viste casi de rigoroso invierno. Cubre su cabeza con un sombrero verde, se protege con un chaleco en disonancia con el traje y lleva un abrigo negro bajo el brazo. Su equipaje es reducido. Un pequeño maletín repleto de camisas, cuartillas y un libro. José Pla sonríe con afabilidad paternal. Sus respuestas son rápidas, ágiles y barnizadas de un matiz cercano a la ironía.

—¿A qué va a Estados Unidos? —A escribir artículos de costumbres para «El Correo Catalán».

—¿Durante cuánto tiempo? —Ah, pues no lo sé... quizá dos meses.

—¿Hará algo parecido a lo que hacía Julio Camba?

—Camba era un escritor muy bueno.

—¿Qué se requiere para ser un escritor muy bueno?

—Saber colocar los adjetivos en su lugar correspondiente, con claridad, llamando las cosas por su nombre y sin complicaciones.

—Puede establecer una distinción entre el periodista y el literato?

—El periodista, de acuerdo con la moderna concepción, está dedicado a informar. El gobernador, tal sílo ha inaugurado algo, una nueva calle en la ciudad, un niño ha caído de un quinto piso... El literato tiene que sentarse a una mesa y edificar un trabajo.

—Entonces, ¿piensa más el literato?

—No. No piensa nadie, creo yo.

¿CELA ES UNA SUPERACION DE PIO BAROJA?

—¿Cómo ve a los actuales escritores?

—Mal, muy mal. Aunque en Galicia despunta alguno, Alvaro Cunqueiro, Cela... Creo firmemente que Cela es una superación de Pio Baroja.

—Y a los periodistas, ¿cómo los cataloga?

—Feo.

—¿Usted empezó como periodista.

—Es cierto. Y siempre he vivido del periódico. Pero las circunstancias, ambientación y formas de vida han cambiado.

—¿A quién recomendaría de los escritores extranjeros?

—De los actuales, a ninguno.

—¿Y de los clásicos?

—A muchos. Los clásicos son excelentes escritores.



Es todo el equipaje de José Pla, para su descubrimiento de los Estados Unidos.

(Foto Europa Press)

—¿Recomendaría a Chesterton?

—Por supuesto. Era un gran escritor, gran observador y también gran bebedor. Lo conocí personalmente cuando visitó España. Un escritor católico que ha dejado una estela fecunda en la juventud inglesa.

—¿Qué es lo que escribe usted más a gusto?

—Yo soy un escritor malo. Ni siquiera he sido traducido a ningún idioma. Llevo más de 40 años escribiendo y puedo decir que siempre me ha gustado la observación.

—¿Está especialmente satisfecho de alguna obra?

—Quizá de «La huida del tiempo» y de «Coses Vistes».

—¿Cuándo piensa volver a leer sus primeros trabajos de Estados Unidos?

—Esta misma noche pienso escribir el primero. Mañana ya estará en el periódico. Ahora esto es una delicia. No ocurre como en mi juventud, que tardaban días en hacer llegar algo.

—D. José, ¿a quién lee en estos momentos?

—A nadie. No leo nunca novelas.

—El avión está pronto a salir. José Pla todavía se queda unos instantes y sube el último por la escalera.

Agita la mano en alegre adiós y desaparece tras la compuerta. El hombre que ha llenado la península de artículos y tantas obras ha creado, sigue como siempre dedicado a su pasión dominante. Reflejar paisajes, caracteres, costumbres, punto de

trámite tan sólo facultativo de unos cuantos. Y entre ellos se cuenta el hombre de gran humanidad y humor de corte personal que es el escritor José Pla.

«EUROPA PRESS»

“Enseñanzas técnicas y desarrollo económico”

Una interesante propuesta de los Ayudantes de Obras Públicas

Sobre las «Enseñanzas técnicas y el desarrollo económico», firmado por Antonio Aparisi, se inserta en «Pueblos de Madrid» un interesante comentario del que recogemos algunos párrafos.

«Los ayudantes de Obras Públicas, demostrando una inquietud que les honra y aún a trueque de ganarse enemistades, que hay verdades cuya divulgación a mucha gente puede haber dado a conocer un estudio sobre la Enseñanza técnica de España, del que derivan una serie de conclusiones verdaderamente drásticas y que bien pudiéramos llamar revolucionarias; no es frecuente encontrarse, con unos profesionales que rompan la monotonía de un conformismo a ultranza, muestran deseos de participar con entusiasmo en la urgente tarea de mejorar la estructura técnica de España y que ello lo quieren hacer con una mentalidad abierta, generosa, no solamente pidiendo lo que deben obtener, sino cediendo lo que no deben conservar».

Dice luego el articulista: «Sinceramente creemos que tales técnicos, utilizados tan por debajo de sus posibilidades, reducidos en su trabajo al papel de anónimos esclavos, pueden y deben ser llamados a una mayor participación en esa urgente tarea de mejorar las estructuras que hagan posibles, en cuanto al aspecto técnico se refiere, todos los objetivos del Plan de Desarrollo».

Recordando luego manifestaciones del Ministro de Educación Nacional, señor Lora Tamayo en Salamanca, en torno al problema de las Enseñanzas técnicas y a la necesidad de técnicos en España, afirma que «según cálculos previsibles para un periodo de cuatro años, el número de técnicos agrícolas habrá de duplicarse y el de las ramas industriales exigirá en igual periodo de tiempo un aumento no inferior al 50 por 100. Una buena política científica ha de anticiparse a proveer lo necesario para que estos contingentes queden cubiertos con holgura y oportunidad, pero, además ha de cuidar celosamente de seguir la evolución de sucesivas promociones y las demandas que el desarrollo promueve para acusar las especializaciones que interesa ir afirmando». Relaciona luego el comentarista estas manifestaciones con un escrito de

los Ayudantes de Obras Públicas, por que él se advierte «la enorme posibilidad que se ofrece al poder utilizar la preparación, el esfuerzo y la ilusión de 30.000 técnicos medios españoles, con una política comprensiva, opuesta a toda impermeabilidad horizontal y vertical, abriera las puertas a unos ingenieros, quizás no tan polifacéticos como los actuales, pero con la terminología internacional que llama ingenieros a profesionales de menor preparación, en muchos casos, a la de nuestros peritos y aparejadores».

«Hay un hecho evidente: la insuficiencia de especialidades en nuestras enseñanzas técnicas. La mayoría de las españolas fueron creadas hace más de un siglo. Es que, a diferencia de lo que ha ocurrido en los demás países, donde el número de especialidades ha ido creciendo al ritmo que exigía el desarrollo de la técnica, el nuestro a preferido, salvo en algunas excepciones, dar cabida a sus planes de estudio a los nuevos conocimientos, sin variar el número de especialidades».

«La fórmula que los Ayudantes de Obras Públicas ofrecen es digna de estudio. Propugnan que el establecimiento de un bachillerato técnico, que vendría a matizar uno de los aspectos del actual bachillerato laboral, aquel que lo considera como unos estudios «medios» o «puentes», y no como estudios «fin» o «terminación». Este bachillerato técnico sería el acceso a una primera fase de estudios de ingeniería de no más de dos años de duración, para entrar luego en el amplio campo de la especialización y de ella obtener los ingenieros especialistas; terminaría el proceso formativo, tras un periodo mínimo de actualidad auténticamente profesional, en ese título superior de ingeniero doctor».

Julio Pastor

MEDICO

Ha trasladado su domicilio a San Juan de Dios, 3-1ª derecha

Controversia alrededor de un célebre drama de la Historia

¿Fue verdaderamente Ricardo III el asesino de sus sobrinos?

LONDRES.—(Crónica especial para Agencia FIEL).

«Ricardo III, pintado por la mayor parte de los historiadores como uno de los reyes más sombríos de la Historia, asesino verdaderamente a sus dos sobrinos para perpetuar un reinado al que ya habría llegado a través del crimen? La macabra controversia dura desde hace mucho tiempo, pero el análisis de los huesos provoca todavía hoy una polémica apasionada, entre los que ven en Ricardo III un verdadero monstruo y los que piensan desde Hugh Walpole, en el siglo XVIII, que fue injustamente calumniado. La Historia cuenta de Ricardo, Duque de York, a la muerte de Eduardo IV (al que tal vez envenenó), se hizo nombrar regente en nombre del hijo de este príncipe, el joven Eduardo V. Luego consiguió ser coronado rey bajo el nombre de Ricardo III y para consolidar su poder mandó asesinar, por la muerte de Eduardo IV, al que era un asesino a sueldo llamado Tyrral, al joven Eduardo y a su hermano Ricardo a los que había hecho encerrar en la Torre de Londres».

Algunos pretenden hoy rehabilitar la memoria de aquel rey. Reunidos en una Sociedad, Ricardo III, esos historiadores se han impuesto la tarea de purificar la memoria del soberano. Los huesos de los dos jóvenes fueron encontrados en 1674 bajo una escalera de la Torre de Londres. Exhumados en 1833, fueron objeto de un examen anatómico por el profesor William Wright, el cual

concluyó en aquella época que los dos príncipes habían sido muertos antes de 1485, es decir, antes de la muerte de Ricardo III en la batalla de Bosworth, y que, por tanto, era de creer que el crimen fue inspirado por el rey. El profesor encontró en el cráneo de Eduardo V una marca provocada por congestión o estrangulamiento.

Ahora bien, un anatomista, el doctor R. H. G. Lyne Pirakis, acaba de discutir las conclusiones del profesor Wright en una comunicación a la Sociedad Ricardo III. Estima, en efecto, que es imposible determinar la edad de un niño según sus huesos con dos años de aproximación. Apoyándose en los trabajos del norteamericano Wingate Todd, que ha efectuado una encuesta basada en miles de casos afirma que la osamenta de un niño de seis años y la de un niño de diez años enfermo o retrasado, pueden ser semejantes. En estas condiciones se hace imposible decir si los dos príncipes murieron antes de 1485 o después, es decir, durante o después del reinado de Ricardo III, que sólo duró dos años.

Del mismo modo, el doctor Pirakis estima que la marca hallada en el cráneo de Eduardo no constituye una prueba de asesinato, ningún juez la aceptaría, y estas huellas pueden encontrarse en los huesos de personas que han muerto pacíficamente. Finalmente este nuevo experto piensa incluso que es imposible afirmar que se trate de los huesos de los dos príncipes.

Esta comunicación ha suscitado reacciones entre los lectores del «Times» que han expresado su aprobación o sus dudas. Entre ellos, el doctor Cavese apresura a aportar nuevas piezas al expediente de rehabilitación. «En lo que se refiere a las vértebras sacro-lumbares, punto particularmente importante —subraya—, yo pude ayudar al doctor Wright en 1933 procurándole unas 20 muestras de disección procedentes de niños de diez y doce años. La gran variedad de osificación demostraba sin dudas la imposibilidad de demostrar la edad precisa de una vértebra lumbar con cierto grado de exactitud».

La polémica sigue con furor. El profesor Eiton, por su parte, intenta colocar el debate en un terreno menos apasionado declarando que Ricardo haya matado o no a sus sobrinos es una cuestión que podría quedar sin respuesta, pero quien ha examinado el caso debe admitir que según toda probabilidad los jóvenes murieron antes del fin del reinado. Lo que es seguro es que Ricardo usurpó la corona bajo un pretexto evidente, acusando a sus sobrinos de basardía, lo que ni siquiera los defensores del «buen duque» pueden creer».

Esforzándose por juzgar con toda equidad a Ricardo III, concluye que fue un político duro y tenaz, de aquellos que triunfaban en su época. Si hubiese sido el santo que se nos quiere hacer creer jamás hubiéramos oído hablar de él.

DEPORTES



MOSAICO DEPORTIVO

PAPP-FOLLEDO
Budapest, 2. — Laszlo Papp, húngaro, campeón europeo de boxeo de los pesos medios, defenderá su título contra el español Luis Folledo, en Madrid, a finales del próximo mes de diciembre, según anuncia la agencia húngara MTI, de noticias.

La pelea estaba concertada para hoy originariamente, pero fue aplazada, el mes pasado, porque Papp había interrumpido sus entrenamientos, obligado a ello por la vacunación contra la viruela. — Alfil.



LOS «MORADOS», UNO A UNO MEDINA

Medina, 2. — Hoy se ha presentado en la galería de jugadores «morados». Por ella, irán desfilando los animosos muchachos, que representando a Palencia, tratarán de ir dejando lo más alto posible el pabellón futbolístico provincial.

«Rompe el fuego», Medina. Domingo Medina se presenta así: «Nací en Palencia, en la calle «Mayor Antigua».

«Hace mucho tiempo»
«Han pasado ya 31 años. Trabajo en la Empresa Santa Bárbara.

«¿Qué piensas de la orientación que se ha dado al fútbol?»
«Es una lástima que no se haya iniciado hace años.

«¿Por qué?»
«No se hubiera perdido el tiempo y abrigáramos más aspiraciones.

«¿No pensaste nunca ser profesional?»
«Siempre tuve miedo a salir de casa. Me sobraba afición, pero sin aspirar a vivir económicamente de esto.

«¿Existe la cantera local?»
«Puede existir, cuidándola.

«El mejor del equipo?»
«No quiero señalar, porque todos son excelentes compañeros. La defensa es una buena línea.

TELEVISION
Madrid, 2. — «TVE» ha llegado a un acuerdo con una empresa publicitaria para transmitir determinado número de partidos de fútbol de la actual temporada, entre ellos, los más destacados en el calendario nacional tanto de Liga como de la Copa del Generalísimo. — Alfil.

CHUZO NO LLEGA A UN ACUERDO
Antequera, 2. — El jugador del Atlético de Madrid, «Chuzo», no ha llegado a un acuerdo con el titular malagueño, regresando a Madrid. — Alfil.

TRASPASO?
Alicante, 2. — El jugador del Hércules, Marquitos, parece ser que se encuentra en situación incómoda en el club y se rumorea su traspaso al Deportivo Español de Barcelona. —

TORNEO DE BALONCESTO
Friburgo, 2. — Se ha jugado la final del Torneo Internacional Relámpago de Baloncesto, organizado por el «Epid Club» de Friburgo.

Jugaron el Club Olímpico de Friburgo y el Deportivo Mataró, triunfando brillantemente el equipo español por 56-49.

Asistieron a la final del Torneo, el secretario de la Embajada española, señor De la Morena, en representación de la misma y gran número de españoles aquí residentes. — Alfil.

JUEGOS DE LA OJE
Madrid, 2. — Diecinueve partidos de baloncesto, balonvolea y balonmano se han jugado ayer correspondientes a los I Juegos Deportivos Nacionales de la O. J. Española.

RESULTADOS:
Baloncesto: Arqueros: Córdoba, 28-Alava, 16; Tarragona, 24-Coruña, 21; Baleares, 27-Cádiz, 14.

Cadetes: Cádiz, 36-Badajoz, 47; Gijón, 4-Castellón, 31; Gijón, 41-Badajoz, 19; Cádiz, 28-Tenerife, 52.

Balonmano: Arqueros: Vizcaya, 8-Cádiz, 8; Las Palmas, 15-Murcia, 23; Las Palmas, 13-Cádiz, 10; Vizcaya, 11-Guena, 8.

Cadetes: PALENCIA, 11-Coruña, 12; Madrid, 14-Murcia, 22.

Balonvolea: Arqueros: Guadalajara, 0-Melilla, 3; Murcia, 0-Asturias, 3.

Ecos del PALENCIA

Se comenta, y con satisfacción, el estado de cuentas que publicábamos ayer.

«Ese superávit de casi 40.000 pesetas con el que se cierra el mes de septiembre, es alentador.

Ahora es preciso que la afición siga respondiendo. Y a la vista está ya el partido con la Ponferradina.

Se juega en La Balastera el próximo domingo. A las 4:30 de la tarde. Los precios son los «de derribo» que se han señalado en esta temporada, con una peseta de incremento, por imposición federativa para el fútbol juvenil.

En el balance, algo que daba pena, era el ingreso mensual por los socios: sólo 5.450 pesetas. La voz está dada. «Se precisan muchos más socios».

Como final por hoy, una noticia: Un nuevo y entusiasta directivo forma parte de la Junta del Palencia. Es don Raimundo Martínez Jato.

LUBRICANTES
A personas o firmas con solvencia moral y material, ofrecemos nombramiento de ALMACENISTA DISTRIBUIDOR OFICIAL exclusivo y provincial, para la venta de las acreditadas grasas y aditivos «Moly-SLIP», de fabricación inglesa, en automoción e industrias, financiándose la mercancía asignada a la provincia. Los interesados deberán facilitarnos auto-informes e indicar los BANCOS con los que habitualmente operan. Para detalles e informes dirigirse a: PEYCAR, S. L. Avda. José Antonio, 55 MADRID (13).

Cadetes: Lérida, 3-Murcia, 0; Melilla, 3-Teruel, 0; Burgos, 0-Coruña, 3; Coruña, 1-Lérida, 3.

Hoy continuará los encuentros de baloncesto, balonmano y balonvolea.

COPA DE EUROPA
Pamagusta (Chipre), 2. — Por tres tantos a uno, ha vencido el Partizan de Belgrado al Anorthosis de Pamagusta, en partido de fútbol en eliminatoria de la primera ronda de la Copa de Europa para Campeones de Liga. — Alfil.

HOCKEY SOBRE HIEBA
Lyon, 2. — Al final de la III jornada, la clasificación del Torneo Internacional de Hockey sobre Hieba, que se celebra en Lyon, es la siguiente, con tres partidos por equipo:

1. Holanda, 6 puntos.
2. Alemania e India, 5.
3. Bélgica y Japón, 4.
4. Pakistán, 3.
5. Gran Bretaña, Italia, Canadá y Francia, 2.
6. España, 1.
7. Estados Unidos, 0. — Alfil.

AMISTOSO
Burdeos, 2. — En partido amistoso internacional de fútbol que se disputó ayer noche en Burdeos, en el Estadio Municipal, el Girondina local derrotó al equipo español de la Real Sociedad por dos tantos a uno.

En el descanso los bordeleses ganaban por 2-0. — Alfil.

CESAR embajador del fútbol español en México

«Me conformo con ser tres años entrenador del Barcelona; es bueno renovarse»

«El fútbol mexicano pierde muchas oportunidades de gol; hay obsesión por llevar el balón hasta el fondo»

Jugadores, entrenador y directivos del equipo de fútbol Barcelona, de España, nos expresaron durante su reciente estancia en México, que las relaciones futbolísticas entre nuestro país y España no debieron interrumpirse nunca, así como esperan que la reanudación, que ha tocado en suerte efectuar al propio Barcelona y al Valencia, cristalice en un perenne intercambio de equipos, en ininterrumpida competición.

César Rodríguez, entrenador del club catalán, principalmente hizo hincapié en que el fútbol, como todo deporte, debe ser aprovechado en todo el mundo para unir a los pueblos, sin pretensión de ninguna especie. «Las relaciones futbolísticas entre México y España nunca debieron interrumpirse, se lamentó.

Don Florencio Coll, jefe de la delegación catalana, al invitar a la Federación Mexicana de Fútbol a que en 1964 envíe un equipo a jugar en Barcelona, dijo que podía ser un club en particular o una selección. César se inclinó porque sea el Guadalajara, equipo al que se consideró dominar en el juego conjunto y nivelado en todas sus líneas. Algunos jugadores se pronunciaron por el campeón de Liga Oro, «ya que habría la oportunidad de tomar revancha de la derrota que inesperadamente nos infligió en el último partido de la serie», dijeron.

Gonzalo, Garay, Soler y otros jugadores, manifestaron que en especial cualquier equipo mexicano gustaría en España y sobre todo en Barcelona, «por su juego abierto, fácil al espectáculo... Los equipos mexicanos juegan y dejan jugar, y eso gustará al aficionado español, que está cansado de ver juego de «cerrojo», ya que por lo general los equipos extranjeros se cierran en un juego permanente defensivo».

VISION DEL FUTBOL MEXICANO

Opinión en la que también estuvieron acordes jugadores, entrenador y directivos del Barça, es que el fútbol mexicano, dentro de su indiscutible progreso en el terreno internacional, adolece, sin embargo, de fuerza en el disparo y de tiro largo.

«Observamos que los delanteros mexicanos tienen la obsesión de meterse al marco hasta con el balón», expresaron algunos jugadores. — César apoyó: «No tiran de lejos. Ni siquiera prueban a tirar de lejos, por lo que pierden muchas oportunidades de marcar».

Con todo, César hizo la declaración de que está a favor de un fútbol de fútbol de Hispanoamérica, a cambio de la vivacidad de movimientos y facilidad de sus jugadores para quebrar al contrario sobre la carrera y entenderse en un palmo de terreno.

Los jugadores catalanes opinaron que los mejores jugadores de los tres equipos a los que se enfrentaron, fueron: Del Guadalajara, casi todos los delanteros, sobre todo los dos extremos, Parque Díaz y Chávez, y el interior derecha Salvador Reyes; Agustín Moreno, volante izquierdo; José Villegas, defensa lateral izquierdo; y el portero Camacho. Del Universitario —que jugó muy lento— el centro delantero Echevarry, el interior izquierdo Nicolás Graynina y el extremo izquierdo Babá, argentino y brasileño.

El día 23, el partido Inglaterra-Resto del Mundo

Se espera batir todos los records de taquilla

Zurich, 1. — El entrenador chileno Fernando Riera, ha designado a 18 jugadores para el equipo «resto del mundo», que se enfrentará a Inglaterra el próximo día 23, con motivo de las celebraciones del centenario de la Asociación Inglesa de Fútbol.

El equipo ha sido anunciado en el curso de una conferencia de Prensa celebrada en la sede de la FIFA: Metas; Yashin, URSS, Soskic, Yugoslavia.

Defensas y medios: Djalmá Santos, Brasil; Nilton Santos, Brasil; Eyzaguirre, Chile; Plaskal, Checoslovaquia; Masopust, Checoslovaquia; Schneidinger, Alemania Occidental; Maldini, Italia; Barter, Escocia.

Delanteros: Garrincha, Brasil; Pelé, Brasil; Eusebio, Portugal; Gento, España; Di Stefano, España; Kopa, Francia; Law, Escocia; Rivera, Italia.

La participación de Rivera y Maldini es sólo probable, ya que según la FIFA, tienen un programa muy amplio de partidos con sus clubs y el conjunto nacional italiano.

Se ha dicho que el delantero Garrincha estaba enfermo y que se verá obligado a seguir un tratamiento durante varias semanas, pero el secretario de la FIFA, Helmut Kaesser ha manifestado que no se ha recibido ninguna confirmación oficial de la Federación brasileña, y por lo tanto

se incluye al jugador en el equipo.

RECORD DE TAQUILLA

Belfast, 1. — Los mejores jugadores de fútbol se encuentran incluidos en el equipo «resto del mundo», que se enfrentará a Inglaterra en Wembley, el próximo día 23.

Pese a las dudas que se tenían, el equipo de la FIFA será de categoría internacional, con jugadores como Yashin, Garrincha, Eusebio, Pelé, Di Stefano y Gento.

La delantera está formada por Garrincha, Di Stefano, Eusebio, Pelé y Gento. El valor de esta delantera no se puede poner en duda, sin embargo los seleccionadores no han encontrado lugar para Luis Suárez, anterior jugador del Barcelona, que costó al Inter Milán la suma de 204.000 libras esterlinas.

La selección fue anunciada por Arry C. Irish, presidente del Comité de Selección de la FIFA.

Se espera que este encuentro bata todos los records de taquilla y los ingresos se calculan en 90.000 libras esterlinas. Esta suma aumentará considerablemente con los derechos de televisión.

El actual record de taquilla en Gran Bretaña es de 76.000 libras esterlinas en el encuentro Inglaterra-Escocia, celebrado en Wembley, el pasado mes de marzo. — Alfil.

Campeonatos Internacionales Militares de Natación

Se iniciaron con triunfos de los Estados Unidos

Barcelona, 2. — En la Piscina del C. N. Barcelona, se ha celebrado ayer tarde la primera final de los 17 Campeonatos Internacionales Militares de Natación, correspondiendo el triunfo al equipo norteamericano, que se ha impuesto en la prueba de cuatro por cien libres, sobre los conjuntos francés y español.

El equipo español ha tenido una magnífica actuación superando a potencias de la calidad de Italia, Holanda y Alemania e inclinándose tan sólo ante los equipos norteamericanos y franceses, después de una fuerte lucha.

Clasificación de la prueba: Estados Unidos, con Hunter, Mac Diuid, Hiles y Paspal, en 3-51-9.

2. Francia, 3-52-5.
3. España, con Zamora, Cano, Segur, Codina, 4-00-7.

4. Italia, 4-03-8.
5. Holanda, 4-05-2.
6. Alemania, 4-05-2.
7. Irak, 4-28-2.

Después se celebró la prueba de demolición, ejercicio consistente en nadar cien metros por debajo del agua con equipo militar pudiendo emerger cuatro veces para toma de aire.

La clasificación fue la siguiente: 1. Nilsson de Suecia, 1'24"4.
2. Lewis de Holanda, 1-27-8.

3. Cuciniello de Italia, 1-29-9.
4. Jureit de Suecia, 1-30-4.
5. Hoofdakker de Holanda, 1-31-0.

OTRO TRIUNFO DE EE. UU.
La segunda prueba de natación de los XVII Campeonatos Internacionales de Natación Militar ha sido otro triunfo para los Estados Unidos, que han logrado el primero y tercer lugares. En esta prueba el español Claret se ha clasificado en séptimo lugar.

La prueba de cuatro por cien metros estilos individual, se disputó en tres series clasificándose conjuntamente para el resultado definitivo que ha sido el siguiente:

1. Tashits, EE. UU., 5-14-7.
2. Demerlein, Italia, 5-18-0.
3. Bloom, EE. UU., 5-32-5.

4. Boglie, Noruega, 5-35-3.
5. Bassi, Italia, 5-41-5.
6. Borelli, Italia, 5-42-3.
7. Claret, España, 5-42-9.

8. Wettling, Alemania, 5-43-8.
9. Dornyn, Holanda, 5-44-7.
10. Rieyel, Alemania, 5-46-2.

WATERPOLO
Barcelona, 2. — La primera jornada de los Campeonatos Internacionales de Natación Militar, se ha cerrado con dos partidos de Waterpolo que han dado el siguiente resultado: España, 7; Italia, 7.
EE. UU., 7; Grecia, 4. — Alfil.

Escándalo en el fútbol austriaco

Una «indemnización» por dejarse ganar

Viena, 1. — Un escándalo sin precedentes ocupa actualmente a los dirigentes del fútbol austriaco: al final de la última temporada el director técnico del «Sport Club», M. Kirpal, ofreció, según parece a M. Hoenig, director técnico del Wacker, equipo amenazado con el descenso a Segunda División, dejarse ganar contra el pago de una «indemnización» de 25.000 schillings.

La revelación del escándalo se ha producido ante centenares de miles de espectadores de la emisión deportiva de la televisión «tabla redonda del deporte», que organiza todos los lunes el periodista Heribert Beisel. Habían circulado rumores en algunos periódicos desde hace algún tiempo, y Beisel había pedido a Hoenig que adoptara una posición. Sin turbarse lo más mínimo, el director técnico del Wacker —equipo que, por otra parte, perdió su partido decisivo contra el Sportclub— contó en que circunstancias recibió la curiosa oferta de su colega. Añadió que rechazó el arreglo en su calidad de directivo, pero dejó entrever que el asunto podría tener una solución gracias a los partidos del Wacker. Sin embargo, hasta los seguidores del club encontraban demasiado elevada la suma exigida y renunciaron a financiar así el mantenimiento de su equipo en la División Nacional.

Lo más sorprendente de todo esto es que el señor Hoenig parecía encontrar su partido decisivo en este asunto absolutamente honrada. Para él, el honor hubiera quedado a salvo si la «trampa» hubiera sido financiada por los seguidores de su club. No habíamos ya del director técnico del Sportclub, que, al parecer, no ha visto nada reprochable (tampoco en el honor) en favor de un club amenazado, ni en aceptar las subvenciones de la Sociedad de Aestasc, mientras, por su parte, se disponía tranquilamente a falsear un resultado y a privar así de sus legítimas ganancias a los apostantes, que daban como fija una fácil victoria de su equipo.

La federación austriaca ha tomado hoy cartas en el asunto; los directores técnicos Kirpal, del Sportclub y Hoenig, del Wacker, han sido suspendidos en sus funciones y esperan los resultados de la investigación. El próximo viernes se celebrará una reunión previa del presidente y de todos los vicepresidentes de la Federación Austriaca de Fútbol. — Alfil.

mente a falsear un resultado y a privar así de sus legítimas ganancias a los apostantes, que daban como fija una fácil victoria de su equipo.

La federación austriaca ha tomado hoy cartas en el asunto; los directores técnicos Kirpal, del Sportclub y Hoenig, del Wacker, han sido suspendidos en sus funciones y esperan los resultados de la investigación. El próximo viernes se celebrará una reunión previa del presidente y de todos los vicepresidentes de la Federación Austriaca de Fútbol. — Alfil.



Ah...
y no se
olvide
de la
Supertienda
JUAN DEL RIO

Confecciones y Tejidos Alta Calidad
Trincheras y gabardinas, marcas
acreditadas
CASA MARTIN
Mayor, 64. — Teléfono 2390
PALENCIA

PERFECCIÓN EN ACCIÓN!

POTENCIA

PERFECTO EQUILIBRIO DE PESOS

ROBUSTEZ ÚNICA

ECONOMÍA comprobada

VEALOS TRABAJAR y compare su rendimiento

HANOMAG BARREIROS

la marca del tiempo nuevo

DISTRIBUIDOR **sate**

MODESTO LAFUENTE, 19 PALENCIA

El Atlético de Madrid ganó anoche al Oporto por 2-1

Madrid, 2. — En el partido de ida correspondiente a la eliminatoria de la Copa de Ciudades en Ferias, jugado esta tarde entre el Oporto y el Atlético de Madrid, ganó este último por 2-1. — Alfil.

EL «SPARTAK» VENCE AL «SER-VETTE» POR 5-0

Brno (Checoslovaquia), 2. — El Spartak, de Brno, ha vencido al Servette, de Ginebra, por 5-0, en partido de fútbol correspondiente a la Copa de Ciudades en Ferias. — Alfil.

EL EQUIPO POLACO GANA POR 1-0 AL GRIEGO EN LA RECOFA

Sosnowiec (Polonia), 2. — El Zagłębie, de Polonia, ha derrotado al

Olympiakos, de Grecia, por un tanto a cero, en partido de fútbol de la Copa de Europa para ganadores de Copa.

Deberá jugarse un partido de desempate, ya que en el primer encuentro vencieron los griegos por 2-1. — Alfil.

EL PARTISAN ELIMINADO EN LA COPA DE EUROPA

Plovdiv (Bulgaria), 2. — En partido de vuelta de la Copa de Fútbol para campeones de Liga, el Spartak, de Plovdiv, ha vencido al Partisan, de Tirana, por 3-1.

Queda eliminado el Partisan, que venció en el primer partido por 1-0. — Alfil.

¿cuáles son sus horas bajas?

~~~~~  
TOMESE UNOS INSTANTES, GUSTE EL SABOR DE **MONKY**



Bote de cristal y tapa "twist-off":  
el mismo aroma, color y sabor para cada taza

**NO HAY horas bajas CON MONKY**  
¡Qué buen café instantáneo!

MONKY INSTANTANEO ES CAFE DE COGESOL, LA COMPAÑIA DEL BUEN CAFE



# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## El desarrollo de las tareas Conciliares

### El Papa nombra miembros de la Sagrada Congregación del Santo Oficio a los Cardenales Bea y Antoniutti

Ciudad del Vaticano, 2. — La oficina de Prensa del Vaticano ha hecho público el siguiente comunicado oficial sobre el desarrollo de las tareas conciliares:

«Misa del Espíritu Santo, celebrada por Mons. Tomás Corray, Arzobispo de Coolmbo (Ceilán).

El subsecretario Mons. Casimiro Morcillo, Arzobispo de Zaragoza, ha entonado solemnemente los Santos Evangelios.

Ha actuado hoy de moderador el Cardenal Doppeiner, que es el tercero de los delegados del Papa para dirigir las sesiones del Concilio.

Han asistido a la sesión 2.388 Padres.

Al comienzo de la sesión, el secretario general ha leído a los Padres que desean hablar sobre el segundo capítulo del esquema «De Ecclesia», que den cuanto antes su nombre a la Secretaría.

#### MENSAJE DE LOS AUDITORES LAICOS

Luego, el subsecretario, Mons. Villot, ha leído un mensaje que los auditores laicos han enviado a los Padres del Concilio. Dice así:

«Conscientes del acontecimiento histórico que se ha realizado con la decisión tomada por el Santo Padre, de invitar representantes cualificados del laicado para que asistan al Concilio como oyentes, éstos se sienten en el deber de expresar al Concilio la comunión, la alegría y la profunda gratitud de los laicos, a los que tienen el honor de representar, así como también su voluntad de corresponder con una atención mayor a los trabajos y a las decisiones del Concilio y se comprometen a rezar más intensamente por un feliz éxito de la gran asamblea».

#### CONTINUA EL DEBATE

En la Congregación General de hoy ha continuado el debate sobre el preámbulo y el primer capítulo, que es el referente a la Iglesia.

Han intervenido de palabra o por escrito los siguientes Padres:

Santiago de Barros Cámara, Cardenal-Arzbispo de Río de Janeiro, que ha hablado en nombre de ciento cincuenta y tres Obispos brasileños; Valeriano Gracias, Cardenal-Arzbispo de Bombay (India); Bernardo Alfrink, Cardenal-Arzbispo de Utrecht (Holanda); Aquilino Liénard, Cardenal-Arzbispo de Lille (Francia); Juan Amato, Obispo de Asolo (Italia); Obispo de Vilajapuram (India); Juan Van Dedeward, Obispo de Haarlem (Holanda), que ha hablado en nombre de la Conferencia Episcopal Holandesa; Carlos de Provencheres, Obispo de Aix (Francia); Anastasio Granados, Obispo Auxiliar de Toledo (España); Enrique Romero de los Campos, Obispo de Anagni (Italia); Francisco Franc, Obispo de Split (Yugoslavia); Félix Romero, Obispo de Jaén (España); Luis Carli, Obispo de Segni (Italia); Guillermo Brasseur, Obispo de Montegranaro (Italia); Francisco Ancl, Obispo de Auxerre y Lyon (Francia); Emilio Guano, Obispo de Livorno (Italia); Jesús Enciso Viana, Obispo de Mallorca (España); Ernesto Primesi, Obispo de Manchester (Estados Unidos); Cristóbal Butler, Superior General de la Congregación Benedictina (de Inglaterra); Arturo Tabera, Obispo de Albacete (España).

A propósito de la introducción con la cual comienza la constitución dogmática sobre la Iglesia, numerosos Padres piden que se diga en ella claramente que el Concilio no trata de definir nada dogmáticamente, a no ser que en el texto de que aparece, se haga notar que se usa expresamente una fórmula definitiva. Así se evitarán los abusos y falsas interpretaciones de las palabras del Concilio.

Al hablar de la misión de la Iglesia, es necesario que se haga una distinción clara y formal al amor y preocupación que la Iglesia siente hacia los pobres. Conviene que el esquema hable de la Iglesia como «reino de Dios», pues así aparece presentada en los Evangelios sinópticos.

#### LA IGLESIA HA NACIDO NO PARA DOMINAR, SINO PARA SERVIR

Se han manifestado ciertas reservas sobre el contenido de la introducción, que resulta un poco vaga y genérica. Se requiere más claridad, mejor orden en los párrafos del primer capítulo. Hay que concretar más el significado y el valor de las diversas imágenes de la Iglesia de las cuales habla el esquema. Parece como si la constitución presentada a la Iglesia, no como una sociedad abierta hacia el mundo, sino como una organización cerrada. La Iglesia no está al servicio del Estado. Ha nacido, no para dominar, sino para servir. Debe crecer y desarrollarse, no para aumentar su potencia, sino para servir mejor a los hombres y a las comunidades sociales.

Sería de desear que se aclarasen más los términos del esquema cuando éste habla de las relaciones entre Pedro y los otros apóstoles, con el fin de subrayar la íntima unión de Pedro con el Colegio Apostólico. Se sugiere que se elimine la expresión «Petri et Apostoli», substituyéndola con la de «Petri et coetereque Apostoli», que resulta más clara y más bíblica, o con la de «Petri cum coetereque Apostoli», que expresa mejor la idea de que Pedro es al mismo tiempo miembro y cabeza del Colegio Apostólico.

#### ENMIENDAS A DIVERSOS PARRAFOS

Han sido presentadas numerosas enmiendas concretas a expresiones contenidas en los diversos párrafos del capítulo, con el fin de que aparezcan más claramente expresados los conceptos que se exponen al hablar del Misterio de la Iglesia.

Se ha criticado el comienzo de la introducción, diciendo que las palabras «Christus Lumen Gentium» parecen restringir la misión de la Iglesia solamente a los gentiles. Sería mejor usar las palabras del primer capítulo del Evangelio de San Juan, donde se dice que Cristo es luz para todos los hombres. Es necesario hablar con más precisión de la Iglesia, como misterio de Cristo y de los miembros que lo componen.

La Iglesia, encargada de aplicar la redención y ser el instrumento de salvación ofrecido a los hombres tiene una función sacramental. Por eso se requiere una mayor claridad en el vínculo que existe entre los hombres y la Iglesia. Se debe hablar de la necesidad de estar unido a la Iglesia, teniendo en cuenta lo que dijo Pablo VI en el discurso inaugural de esta segunda sesión del Concilio.

El esquema debería dar mayor realce al hecho de que los dones de la Iglesia de Cristo se ordenan esencialmente a la santidad de las almas y a difundir la gracia santificante que hace a los hombres participantes de la vida de Dios. En tiempos como los nuestros, en los que la atención del mundo se dirige sobre todo a los aspectos exteriores de la Iglesia, es necesario que la Iglesia proclame abiertamente el valor y el significado espiritual de su naturaleza y de su misión.

Al dar una definición de la Iglesia es de primera importancia subrayar la estructura orgánica y jerárquica de la misma; por eso se propone una nueva redacción de la noción que el esquema da sobre la Iglesia.

No basta exponer la misión de la Iglesia presentándola como continuadora de la obra redentora de Cristo; hay que explicar bien la misión que Cristo realiza en el mundo por medio de la Iglesia. El esquema sería más orgánico y completo si se aclarasen las más relaciones entre los Obispos y el Papa.

#### CONCEPTO DE LA «IGLESIA MILITANTE»

Se debe hablar en el esquema del concepto de la «Iglesia militante», que trabaja para instaurar el Reino de Dios entre los hombres por el testimonio del gran Mandamiento del Amor y mediante la liberación de los espíritus de la esclavitud de todo error, particularmente del materialismo y del ateísmo.

#### DE LA IGLESIA COMO «REINO DE DIOS»

De la Iglesia como «Reino de Dios» se habla en los Evangelios ochenta y dos veces es por lo mismo un tema dominante en los sinópticos. Así, pues, el esquema debe hablar ampliamente de esta imagen de la Iglesia, que ofrece muchas posibilidades para presentar los diversos aspectos de la misma: escatológico, dinámico, religioso, misional, social, etc.

Sería necesario modificar ciertas expresiones del esquema en los puntos referentes a la fundación de la Iglesia, sobre Pedro y los Apóstoles.

#### SOBRE LA SALVACION DE LOS NO BAUTIZADOS

Hay cuestiones, como por ejemplo, la referente a la salvación de los no bautizados, que son aun muy discutidas entre los teólogos; por lo mismo, no deben ser objeto de una constitución dogmática aprobada por un Concilio.

Se insiste en la necesidad de explicar ampliamente la imagen que presenta a la Iglesia como «reino de Dios». Este concepto explicaría estandarmente los aspectos al mismo tiempo visibles e invisibles de la Iglesia, haciéndola aparecer distinta de cualquier otra sociedad humana, como

mo una comunidad que camina sobre la tierra en dirección al cielo. Cristos habló mucho de este reino de Dios, e insistió en la necesidad de ser pobres para pertenecer a él.

#### LAS RELACIONES ENTRE CRISTO Y LA IGLESIA

Al hablar del misterio de la Iglesia, es necesario explicar mucho más las relaciones que existen entre Cristo y su Iglesia, presentando con más amplitud algunas imágenes de la misma, como la de «pueblo de Dios», «reino de Cristo», «familia de hermanos de Cristo», «cuernos de Cristo».

Para mejor demostrar que la Iglesia es en Cristo y por medio de Cristo el «Sacramento» primordial, sería bueno poner de relieve que la Iglesia participa del oficio sacerdotal de Cristo, viviendo en el mundo sin formar parte del mundo. Entre las imágenes bíblicas con las cuales el esquema explica el concepto de la Iglesia, sería oportuno desarrollar más ampliamente la de «esposa de Cristo», que es una imagen preciosa, para explicar el amor que la Iglesia tiene a sus hijos y el amor que Cristo tiene a su Iglesia.

Sería oportuno hacer una distinción entre la Iglesia considerada como «comunidad» y la Iglesia considerada como «sociedad». Así, también debería exponerse claramente la distinción que existe entre la incorporación oficial y formal a la Iglesia, el hecho de pertenecer a ella, según el juicio de Dios.

Para mejor comprender el concepto de Iglesia, sería bueno explicar la posición de las Iglesias separadas en el ámbito de la Iglesia entendida como «reino de Dios». La Iglesia extiende el hecho su acción, no solo a los individuos, sino también a las comunidades que ellos forman».

#### LOS CARDENALES BEA Y ANTONIUTTI, MIEMBROS DE LA COMISION DEL SANTO OFICIO

Ciudad del Vaticano, 2.—El Sumo Pontífice ha nombrado miembro de la Sagrada Congregación del Santo Oficio a los Cardenales Agustín Bea y Hildebrande Antoniutti.

El primero de estos dos nombramientos ha sido recibido con particular interés en los medios eclesiásticos. Como es sabido, durante la primera sesión del Concilio se puso de manifiesto una cierta divergencia en los puntos de vista mantenidos por los Cardenales Bea y Antoniutti, el último secretario de dicha Sagrada Congregación, en la discusión del esquema sobre «fuertes de la revelación». Este esquema hubo de ser re-laborado por una comisión mixta, presidida por ambos purpurados.—Efe.

#### MUJERES COMO AUDITORES AL CONCILIO?

Roma, 2.—Se especula en la Ciudad Eterna con la posibilidad de que en una próxima sesión del Concilio puedan ser admitidas como auditores algunas mujeres, representantes del laicado femenino.

Esta cuestión ha sido suscitada por la presencia de señoras en las tareas del Concilio.—Efe.

#### PROPOSICION

Ciudad del Vaticano, 2.—Un Obispo yugoslavo ha propuesto al Concilio Eucuménico Vaticano II que se constituya en la Curia Romana una oficina especial de información referente a las intenciones y tácticas del moderno ateísmo.

Monseñor Franjo Franc, Obispo de Split y Makarska (Yugoslavia)—autor de la propuesta—ha declarado que este organismo ayudaría muchísimo a los Obispos en su misión ante el mundo.—Efe.

## ORGANIZACION SINDICAL

### Delegación Provincial de Valencia

#### CONCURSO PARA ADQUISICION DE SOLAR

Con destino a la construcción en Valencia de una nueva Casa Sindical, se abre un concurso para elección del solar necesario, con sujeción al condicional de Bases que obra en las oficinas de la Administración Sindical Provincial, Teniente Velasco, 6, a disposición de cuantos pueda interesarles este concurso.

Valencia, 2 de octubre de 1963.

EL PRESIDENTE DE LA JUNTA ECONOMICO-ADMINISTRATIVA PROVINCIAL



EL SEÑOR  
**Don Santiago García Rodríguez**  
Sacerdote

Fundador y Consiliario de la Cooperativa Católica Agrícola de Saldaña

Falleció en Madrid el día 2 de Octubre de 1963

A los 88 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

**La Junta Rectora de la Cooperativa de Saldaña,**

Ruega a sus asociados y amigos una oración por su eterno descanso.

## Los acuerdos hispano-norteamericanos

### Han suscitado la indignación de los rusos

Moscú, 2.—La renovación de los acuerdos hispano-norteamericanos ha suscitado la indignación de los comentaristas de los diarios rusos.

El fortalecimiento de la organización del Tratado del Atlántico Norte con un régimen que es anticomunista hasta en sus mismas entrañas, siempre resulta beneficioso para aquellos que aun no han abandonado el camino de la agresión y la guerra, es el comentario que hace «Sovetskaya Rassia», añadiendo que el acuerdo hispano-norteamericano es contrario al sentido común y contrario al espíritu del tiempo.

Estos comentarios son recogidos por la Agencia «Tass» para señalar su actitud contra la renovación por 5 años del acuerdo, según el cual Estados Unidos mantienen sus bases en España.—Efe.

## Discurso de Ullastres

(Viene de primera página)

esta política. En efecto, no sería razonable exigir a los subdesarrollados una liberación de sus importaciones que, al realizarse frecuentemente a precios anormalmente bajos, ponen en grave peligro a sus industrias nacionales, cuando ellos mismos encuentran dificultades, muchas veces insalvables para colocar sus productos de exportación. En esta línea quiero llamar la atención sobre la situación especial, nada confortable por cierto, en la que se ven colocados algunos países—entre ellos el mío—como consecuencia de la proliferación de asociaciones económicas de ámbito regional que, al conceder trato preferencial a sus países miembros, excluyen indirectamente, contra las exportaciones de terceros países, empujando su posibilidad de competir.

Por eso, los países industrializados tienen también—y más que los otros—la responsabilidad de mantener, en todo momento políticas comerciales liberalizadoras que permitan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarrollados. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, en estos momentos, amenazan el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales, a las economías de los países comparativamente menos desarroll



## CARNET DE SOCIEDAD

## Enlace Galparsoro Aguirre-Arribas Maté

En la iglesia parroquial de Nuestra Señora de San Lorenzo, de Valladolid, celebró el pasado 30 de septiembre enlace matrimonial de la señorita María Soledad Arribas Maté, con José María Galparsoro Aguirre, médico de San Sebastián.

La novia que lucía un precioso manto de su entrada en el templo del brazo de su hermano y padrino, el abogado D. Román Arribas Maté, iba de rigurosa etiqueta y asistido el novio que daba el suyo a su madre y madrina, doña Carmen Aguirre de Galparsoro.

Siendo portadores de las arras los señores Milica y Alvaro Quiroga Guzmán, Benito y los contrayentes el Sr. D. José María Galparsoro, médico de Burgos; D. Abilio Vázquez, médico dentista de Valladolid; D. Ramón Galparsoro, Capitán de la Marina Mercante; D. José Manuel San Vicente, Aparejador, Siendo testigos por parte de la novia, su tío D. Fernando Arribas; D. Dionisio Padilla, industrial de Palencia; D. Higinio Galparsoro, industrial de Santander; D. Eladio Abad, Capitán de Maridad; D. Julio Quiroga, Vice-

secretario de O. Social, y D. Francisco Urbán, Cajero del Banco de España.

Terminada la ceremonia, los numerosos invitados fueron obsequiados con un almuerzo en el Hotel Felipe II.

Los va señores de Galparsoro-Arribas, salieron de viaje para Andalucía y la Costa Azul.

Deseamos todo género de felicidades al nuevo matrimonio, felicitando cordialmente a sus respectivas familias.

## REPRESENTANTE

viaje provincia, necesitase para laboratorio veterinario. Escribir señor Gómez Apartado 1.100. MADRID

## Dietario

Jueves 3 de Octubre de 1963

SANTORAL. — Santos: Teresa del Niño Jesús, virgen; Cándido, Dionisio, Fausto, Cayo, Pedro, Pablo, Ewald, mártires; Maximiano, Froilán, obispos; Gerardo, abad; Esiquio, confesor; María Josefa Roselló, virgen, fundadora.

(Misa): De Santa Teresa del Niño Jesús, Color: Blanco.

Sale el sol a las 6:13 horas y se pone a las 17:55 horas. Sale la luna a las 18:34 horas y se pone a las 6:12 horas. Luna llena a las 4 horas.

REFRAN: De octubre a primero, repón tu apuro

EL TIEMPO EN VALENCIA  
Barómetro: A las 18 horas de ayer, 701.1; a las ocho horas de hoy, 700.1. — Temperaturas: Máxima de ayer, 21.3; mínima de hoy, 10.6. Dirección del viento: A las 18 horas de ayer, NE; a las ocho horas de hoy, calma. — Humedad relativa media, 72 por ciento.

EFEMERIDES. — 1226: Muere San Francisco de Asís. 1701: Nace el Marqués de la Romana. 1839: Nace Eleonora Duse. — 1838: Muere Rafael Calvo. — 1929: Muere Stresemann.

## anuncios por palabras

## Alquileres

ARRIENDO espiga, pasto, Monte Viñalaván.  
ARRIENDO los pastos de Padilla en la parroquia de arrendados. Tratar, p. Martínez, Mazariños.  
ALQUILO local comercial, Obispo Fonseca, cerca Avenida Valladolid, adicadísimo bar restaurante, juegos de mesa, Superficie aproximada, 50 metros cuadrados cubiertos, piso marmoleado y 90 de patio hominogéneo. Informes, Colon, 31-33, segundo, derechamente.  
ARRIENDO la finca Matajuara, Juan Gonzalo, Saldana.

## Automóviles

ALQUILER sin chofer, Seat 600, Seat 400 C. Últimos modelos. Autos Esplot, Avenida Cuba, 8. Teléfonos 1764, 1781.  
VALENCIA España. Academia conutores, ensena mejor, aprueba en 1.ª. Don Sancho, 16. Teléfono 2258.  
AUTOSUELA Carmelo. Enseña ntes y mejor. Aseguramos carnet. Junto al Banco Santander. Valencia.  
VENDO camión "Barreiros", buen mazo, toda prueba, facilidades de pago. Teléfono de la Torre. Teléfono 7. Perdonand. Prejo.  
SE VENDE camión Dodge, 22 cabalos, recién reparado, toda prueba. Almacenes Morales. Modesto Lafuente, 4.  
QUIERE vender su camión, turismo o tractor? Depósito en "Oferta del Automóvil". Carretera Valladolid (Parador del Rey). Burgos. Consulte condiciones.

## Compras

CEBADA, avena y centeno, compro, también admito "a liquidar" hasta el 31 de marzo. Cereales Royuela. Calle del Alisal, 29. Palencia.  
COMPRARIA tractor buen estado. Dirigirse Emilia Miguel, Mayor, 168, primero.  
VINO defectuosos se compra, pasar a fábrica alcoholes Dávila Vilalobos, S. L., de Cabezón de Pisuer-

## Enseñanzas

CLASES: Cultura, Bachiller, Pilar Delgado, San Marcos, 6.  
FINCAS

EN VALENCIA vendi grupo 40 viviendas, nave, 15.000 m<sup>2</sup> terreno. Dos calles proyect. Grandes facilidades. Angel Tarazona. Magallanes, 12. Madrid (15).

VENDO casa, llave en mano, en Carrión, Tratar, Carmen Nevares.

SE VENDE casa, Carretera de Baños, número 2. Informes, núm. 4. Antón Arnaiz.

## Ganados y aves

SE VENDEN cerdos de destete en Castromocho, Félix Pérez.  
VENDO diecinueve novillos para carne. Tratar, Federico Baños, Calzada de los Molinos.  
VENDO macho burrillo a cuerda. Valeriano de Carrión.  
VENDO 3 terneros, macho ceba. Jernaro, Fuentes de Valdepero.  
VENDO 1.000 pollitas americanas de mes y mes y medio, juntas o en lotes. Juan Castro, Fuentes de Nava.  
POR SOBRANTE de ganado se venden 20 corderos, 3 corderos y 15 borras y primales. Félix Gil, Espinosa de Villagonzalo.  
VENDO rebano de ovejas. Francisco M. Manrique, Teléfono, 5. Melgar de Fernamental.  
OCASION, vendo sobreborro semenales. Arzonada, Tedillo.  
VENDO 70 ovejas y 52 de cría. Virgilio Merino, Portillojo.  
VENDO 12 chotos 5 meses. Julián Acero, Villoldo.  
VENDO 11 ovejas y 3 corderas. Nicolo, Eardes.  
VENDO vaca tercer parto, cumple el seis el Pasiego. Lantadilla.  
VENDO 100 ovejas seleccionadas. Hermógenes López, Dueñas.

## Hospedajes

SE ADMITEN estudiantes. Razón, frutería "El Lirio", Mayor, 168.  
SE ADMITEN estudiantes. Obispo Lozano, número 4, primero.  
ADMITIRIA estudiantes de pensión. Mandorran, número 3.  
SE ADMITEN huéspedes, pensión completa, calefacción, Plaza Maristas, 2, segundo, izquierda.

## Maquinaria y Reparaciones

ARADOS basculantes para tractor. Arados reversibles y fijos. Remolques. Cabinas. Desgranadoras de maíz. Arrobadoras. Rastros. Cubresemillas. Abonadoras de platos. Almacenes maquinaria Ortega y Ortiz de Zárate. NEUMÁTICOS, correas de ventiduro, correas trapezoidales. Navamuel, Casado del Alisal, E. Teléfono 1937.  
FRENAS para lagares, bombas trasego, sembradoras, abonadoras, rastros, gradas, robadoras, cultivadores y arados, recambios en general. Almacenes Pinacho.  
SE VENDE máquina sembradora, seminevadora, barata. Tratar, Froilán Padilla, Villanueva (Palencia) o Marcelino Sánchez, en Herrera de Pisuer-

## La vida en la Región

## Fallo del Certamen Poético del IV Centenario de la Reforma Teresiana en Avila

## Jaime Sirera campeón de España de Motociclismo en Logroño

## AVILA

FALLO DEL CERTAMEN POETICO DEL IV CENTENARIO DE LA REFORMA TERESIANA. — Se ha reunido el jurado calificador del Certamen Poético del IV Centenario de la Reforma Teresiana, con sede en los tres premios propuestos por el Instituto «Gran Duque de Alba», de la Diputación Provincial avileña, a don Juan Antonio Villacañas, de Toledo, primer premio del Certamen (3.000), por su poema «Alba para el Carmelo»; a don Manuel Vegas Asín, de Madrid, segundo premio (3.500 pesetas), por un soneto sobre el tema «Teresa y Avila»; y a don Francisco Tolentino, de Jerez de la Frontera, tercer premio, (2.500 pesetas), por un soneto sobre el tema «Teresa mujer de España».

EL ALCALDE DE AVILA REPRESENTANTE DE LOS MUNICIPIOS EN EL FONDO NACIONAL DE HACIENDAS MUNICIPALES. — El ministro de la Gobernación don Camilo Alonso Vega, ha designado como representante de los Municipios de las capitales españolas, en el Fondo Nacional de Haciendas Municipales, al alcalde de Avila don Emilio Macho Alonso.

## LOGROÑO

JAIME SIRERA CAMPEON NACIONAL DE MOTOCICLISMO. — En el circuito de Vara del Rey, de esta capital, se disputaron el pasado domingo las pruebas motociclistas del VIII Premio San Mateo, organizadas por la Peña Motorista Riojana. La segunda prueba era la final del Campeonato de España, junior, hasta 175 cc. Tomaron la salida 14 pilotos, para cubrir una distancia de 39 kilómetros (20 vueltas al circuito), pudiendo como favorito el italiano Franco Farné, y los españoles Sirera, Busquet y Rocamora.

La lucha quedó centrada entre el

italiano y Jaime Sirera, proclamándose, al final, vencedor el español, que se proclamó campeón de España de la modalidad.

## LEON

PRACTICAS MILITARES. — Se disponen a tomar parte en los ejercicios de prácticas militares a celebrar en la zona leonesa de La Bañeza, las fuerzas de los Regimientos de Infantería de la VII Región Militar.

La dirección de los ejercicios correrá a cargo del segundo jefe de la División, General García Calvo, Gobernador Militar de

Leon. Los ejercicios se desarrollarán entre los días 30 de septiembre y 16 de octubre, y coope- rarán con las fuerzas del Regimiento de Zapadores de Salamanca.

## VALLADOLID

EL PLENO DEL CONSEJO GENERAL DE GESTORES ADMINISTRATIVOS. — El próximo sábado celebrará en esta capital el Pleno del Consejo General de Colegios de Gestores Administrativos, iniciándose los actos con una conferencia en el Aula Magna de la Universidad, por el economista don Antonio González Sáez.

## Publicaciones de la Federación Palentina de Padres de Familia

## Urbanidad

La Junta Directiva de la Federación de Padres de Familia de Palencia, nos envía para su publicación el siguiente texto. Corresponde al extracto de una ponencia estudiada en la última reunión de esta Federación que será discutida en la próxima Asamblea General de la Asociación Palentina.

«Urbanidad es un acto de la voluntad por el que una persona manifiesta la atención, respeto o afecto que tiene hacia otra. En un sentido más amplio podemos considerar a la urbanidad como expresión de buena conducta cívica o ciudadana.

Hay que distinguir la urbanidad del urbanismo, aunque muchas veces se identifican y confunden ambas expresiones. A nuestro entender, urbanidad es una serie de reglas de

conducta, mientras que urbanismo es una especie de reglamentación de ciudades, dictada por las autoridades. La urbanidad obliga en conciencia, los atentados contra ella nunca o casi nunca, son punibles; mientras que existe obligación legal de ajustarse a las reglas de urbanismo y las faltas cometidas contra las disposiciones que regulan éste, casi siempre, por no decir siempre, llevan implícitas la idea de sanción.

Creemos que la urbanidad empieza a desarrollarse en el momento en que el hombre comienza a tener los primeros destellos de cultura y de civilización; con esto queremos decir que si existiera urbanidad, ni era necesario, en el hombre primitivo, y que ella apareció cuando el hombre empezó a pulimentar por la educación. Por regla general, entre nosotros, cuanto más educado es el hombre, más urbanizado se muestra (hay excepciones que confirman la regla). El solitario hombre primitivo no necesitaba de ningún freno social, hacia lo que le venía en gana sin parar en cuenta a nadie, pero cuando por las circunstancias que fueran, el hombre abandonó el aislamiento en que vivía y pensó agruparse en colectividades; entonces, para no enfrentarse constantemente con los demás hombres, para no chocar a cada paso, tuvo que establecer unas normas de vida, tuvo que frenar sus impulsos y que ajustarse a una especie de código de conducta; la urbanidad, pues, fue consecuencia de la necesidad de convivencia y de amistad entre los hombres.

De esta breve consideración queremos llegar a la conclusión siguiente: Es necesaria la urbanidad para poder andar por la calle, para relacionarnos con nuestros semejantes; si el hombre abandona la urbanidad, la corrección, la educación, los buenos modales, pronto la ley de la selva volvería a imperar entre nosotros.

En la próxima Asamblea se estudiará y discutirá ampliamente sobre los siguientes extremos a los que se llegó en la reunión celebrada el martes último:

Primero. — Celebración de cursillos de educación para los padres de familia que lo deseen, donde se enseñe un poco de todo y, también, se regule la moralidad y de urbanidad.

Segundo. — Celebrar cursillos para jóvenes de tipo pre-matrimonial o no, en los que se procure fomentar prácticas de urbanidad.

Tercero. — Que en los Centros de Enseñanza (Institutos, Colegios, Escuelas), se extienda la enseñanza de urbanidad y moralidad prácticas, con estímulos y sanciones graduables, según los casos.

Cuarto. — Que en los Centros de Enseñanza se cultive el adiestramiento de los niños y adolescentes en las normas de circulación (Urbanidad y Urbanismo).

Quinto. — Que algunos días del año los niños del Instituto, Colegios y Escuelas, se encarguen de regular el tráfico en la vía pública (bajo la dirección de los agentes de la autoridad), de idéntica manera a como hacen ya los muchachos del F. de Juventudes, el día de San Fernando.

Sexto. — Que se organicen campañas publicitarias (en la Prensa y Radio) para recordar a la gente al hombre de la calle, la conveniencia —por el bien común— de cumplir las más elementales normas de conducta cívica (circular por las aceras, no alterar el orden, no dar voces, no molestar al prójimo, ayudar a cruzar la calle al inválido, ceder el paso preferente a las personas de respeto y a las señoras, echar una mano al que tuvo un accidente, aprender a elogiar las buenas cualidades ajenas, no criticar, no censurar, no murmurar del prójimo, etcétera).

AGRICULTORES: vezas y guisantes perfectamente seleccionados para siembra, en los almacenes de Benigno Martín, en M. Rivera, núm. 5. Palencia.

SE VENDE corte alfalfa, 2 obradas. Informes, Mariano Prieto, 1. VENDO comedor completo. Calvo Sotelo, núm. 2, tercero.

PATATAS menudas. Joaquín Aguado. Almacén, Carretera Collantes, Puente Mayor.

SE VENDE piano alemán en perfecto estado. San Juan de Dios, 3, primero, derecha.

VENTA uva, 20.000 cepas. Julia Rebolledo, Tamara.

VENDO 2.000 kilos uva. Eutiquio, Villalaz, de Sirga.

SE VENDE obrada y media alfalfa. Transportes Cano, Estación Pequeña Velocidad.

VENDO montón de abono, Segundo Barrio, Leopoldo Felices.

SE VENDE materiales de derribo. Calle Colón, 35.

## BOLSA Y FINANZAS

Cotizaciones de los mercados de valores e impresiones de la jornada facilitadas por el BANCO DE BILBAO y la AGENCIA CIFRA. Correspondiente al día 2 de octubre de 1963

## BOLSA DE MADRID

Madrid, 2.—Más floja de cambios, y con negocio discreto se ha desarrollado la jornada bursátil. Hubo operaciones amplias en el sector eléctrico, si bien la tendencia fue de ligera cesión en los cambios. Flojedad en los sectores alimenticio y químico y muy firme el correo bancario.

Diferencias: Suben 25 Unión y Fénix, 6 Banco Popular y Encinar de los Reyes, 5 Tabacalera y 2 Banco Hispano Americano y Azucarera. Bajan: 4 el Águila, 2,50 Cantábrico y Duro Felguera y 2 Hidro Nitro. Al cierre, cansancio y papel. —Cifra.

BANCOS: Central, 1.045.—Banesto, 1.222.—Hispano, 923.—Rural 300.—Poblar, 755.  
ELECTRICAS: H. Española, 322.—H. Cantábrico, 214.—Sevillana, 230.—Madrileña, 252,5.—FECSA, 313.—Fenosa, 290.—Leonesas, 200.—Chorro, 185.—R. Zaragoza, 190,5.  
SIDEROMETALURGICAS: Auxiliar IF, CC., 151.—Material y Construcciones, 100.—Manufacturas Metalúrgicas M., 27.—Santa Bárbara, 93.—Altos Hornos, 138.—Santa Ana, 93.  
MINERAS: Duro-Felguera, 103.—Rif, 436.—Ponferrada, 622.

QUIMICAS: Industrias Aragonesas, 176.—Explosivos, 259.—Petróleos, 552.—Hidro-Nitro, 113.  
CONS. E INMOBILIARIAS: Dragados y Construcciones, 327.—Urbis, 91.—Hidrociol, 80.—Encinar de los Reyes, 68.  
ALIMENTACION: Ebro, 550.—El Águila, 710.—G. Azucarera, 197.  
TEXTILES: Fefasa, 102.—Snice, 304.

VARIAS: Campsa, 177.—Construcción Naval, preferentes, 101,5.—Tabacalera, 235.—Telefónicas, 191,5.—Transmediterránea, 164.

## BOLSA DE BILBAO

Bilbao, 2.—El mercado bursátil se ha mostrado más ágil, con leves oscilaciones en los cambios, salvo en Banco de Vizcaya y Papelera, que mejoran 10 enteros. Al cierre, firmeza. —Cifra.

BANCOS: Banco de Bilbao, 1.070.—Banco de Vizcaya, 1.075.  
NAVIGACION: Naviera Aznar, 125.  
QUIMICAS: Papelera Española, 442.—Sefanitro, 231.—Nicas, 110.  
VARIAS: Campsa, 176,5.

ELECTRICAS: Iberduero, ordinaria, 406.—Viesgo, 244.—R. Zaragoza, 190.

SIDEROMETALURGICAS: Altos Hornos, 139.—E. Wilcox, 238.—Bascón, 179.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.

INDUSTRIAS: Tabacos Filipinas, 1.405.—Tabacos Filipinas, 1.405.



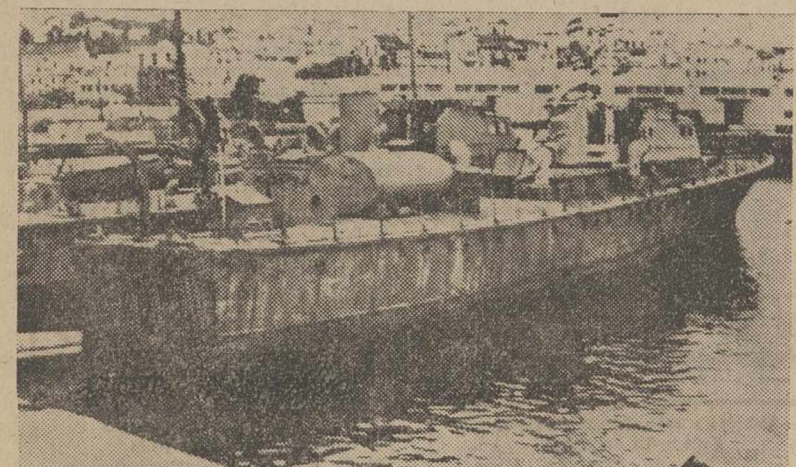
# GIBRALTAR

## PROBLEMA ESPAÑOL

Capítulo 6 Por Ramiro Santamaría

### EL CANCER DE LA PESETA

- La baja de nuestra moneda en la Bolsa Internacional se debe más de una vez a la "Banca negra" gibraltareña
- Millares de millones de pesetas circulan por estos Bancos clandestinos
- Proceden del contrabando, del "estraperlo", de la evasión de impuestos, etc.



Una de las denominadas «vedettes», lanchas rápidas dedicadas al contrabando.

Se preguntarán mis lectores qué hace la organización contrabandista de Gibraltar con las pesetas producidas de la venta de las mercancías introducidas en tierra española de una forma fraudulenta. Voy a explicárselo. Se trata de un grave daño, de una amenaza constante a la economía nacional, cuya influencia es nefasta para la cotización internacional de la peseta. En más de una ocasión nuestra moneda ha descendido en las Bolsas mundiales, merced a los grupos de presión gibraltareños con potencia en el capitalismo internacional.

No les voy a hablar de los «mocheiros», ni del judío Levy, un píjamo al lado de los Gallini de los Bancos clandestinos del comercio indostánico, con sede en el Peñón. Deseo ofrecerles algunos datos interesantes, pues como con gran verdad ha dicho el representante de España en la ONU, señor Phibes: «Gibraltar es un centro de tráfico ilegal de divisas, perfectamente tolerado, cuando no protegido por la legislación interna de la Colonia. Los Bancos gibraltareños coadyuvan a este tráfico con una libertad de acción que no tienen en la propia Gran Bretaña».

**EL «MONODUCTO» TÁNGER-GIBRALTAR**  
Actualmente, a raíz de la desaparición del régimen internacional de Tánger, las cosas han cambiado un poco, pero durante años y años la evasión de capital español de pesetas hacia el extranjero se realizaba vía Gibraltar, camino de la Bolsa Libre tangerina.

En mis distintas visitas a Gibraltar lo hice vía Tánger, a bordo de aviones de la «Gibraltar Airways», filial de la poderosa «Blue Line» calpense. El utilizar este medio se debió a que las autoridades gibraltareñas no exigían visado de entrada si se utilizaban o bien los aviones o el transbordador del «Trusts» monopolista calpense que ya he citado: la «Blue Line». Pude observar en estos viajes de ida y vuelta que entre los pasajeros de la «Gibraltar Airways» figuraban muchos comerciantes indostánicos que de regreso a la antigua ciudad internacional traían carteras de mano repletas. ¿Qué contenían? Pesetas. Estas pesetas eran el pago de las miles de toneladas de mercancías—sólo de relojes suizos podría llenarse un barco regular—enviadas desde Tánger a Gibraltar, para abastecer a los «gangs» contrabandistas.

En 1954, examinando las estadísticas de la Oficina Comercial de nuestra Legación en Tánger, observé lo siguiente: Habían entrado en Tánger oficialmente 23 millones de pesetas durante 1953 y habían retornado a España como pago de operaciones comerciales, giro postal y telegráficos 800 millones de pesetas. De ellos, cerca de 700 millones habían llegado a Gibraltar, no cabe duda, en calidad de pago de operaciones de contrabando, con gran perjuicio de nuestra Hacienda. Las autoridades del Peñón no habían efectuado la menor gestión para evitar la entrada ilegal en Gibraltar de esas pesetas. Doy una cifra pequeña, pues el volumen de pesetas, que ingresan los Bancos clandestinos calpenses pueden cifrarse en miles de millones y no en exágero.

**LA «BANCA NEGRA» INDOSTÁNICA**

Uno de los centros más importantes del capitalismo internacional afincado en Gibraltar, que hace en muchas ocasiones devaluar nuestra moneda nacional en las Bolsas extranjeras, es la «Banca Negra» indostánica, que hace años ha extendido sus tentáculos por Tánger, Tetuán, Ceuta, Melilla y las Islas Canarias. Resulta paradójico la doble nacionalidad de estos miembros de la «Indian Merchant». Son, cuando les conviene, acérrimos partidarios de Pandit Nehru—tienen su pasaporte de la India—pero también tienen su pasaporte inglés expedido en Gibraltar; es decir, son ingleses de pasaportes.

Sería curioso averiguar el movimiento comercial y dinerario de las firmas indostánicas con sede en Gibraltar. Puedo citarles algunas importantes: «Essardas & Sons», tiene un establecimiento en la calle Main Street, 64 y una oficina-domicilio en

Iris Town, 33; J. T. Chandray, tiene un establecimiento en Main Street, 69 y unas oficinas en «Engineer Lane». Podría seguir la lista... Para nadie es un secreto que en los comercios indostánicos calpenses puede entregarse las pesetas que se deseen y cobrarse en Tánger o en cualquier otra parte donde tiene sus tentáculos la «banca negra» de la «India Merchant».

Un dato que es interesante es el siguiente: sólo España, Francia y los Estados Unidos, controlaban, durante la internacionalización de Tánger, las exportaciones que se efectuaban, desde el puerto franco de la ciudad marroquí. Pude comprobar que mensualmente se reexportaban a Gibraltar mercancías norteamericanas por un valor que oscila entre los 700.000 al millón de dólares; los principales reexportadores son los comerciantes indostánicos.

Esta pregunta creo que ningún gibraltareño se atrevería a contestarla. Desde 1945, en los Bancos del Peñón hay escondido mucho capital español, que huyó en el año que cito

(Es un reportaje especial para Agencia FIEL.—Prohibida la reproducción).

**«MANANA» Capítulo VII: «LOS «LAGARTOS DE LA ROCA» NO QUIEREN SER ESPAÑOLES... NI INGLESES.**

Mayalde, el alcalde de los niños y de los humildes

Proyecto de túnel y estacionamiento en la Plaza Mayor

Madrid. (Crónica de Argos), especial para nuestro periódico). El Ayuntamiento de Madrid ha celebrado su primera sesión plenaria después de las vacaciones del verano. Y en ella, por primera vez también, se ha reunido con los concejales el Conde de Mayalde después de su reciente nombramiento de alcalde para el nuevo periodo que se inicia con el régimen especial concedido al Municipio madrileño.

El primer teniente de alcalde, señor Gutiérrez del Castillo, en nombre de la Corporación, expresó la satisfacción que a todos ha producido el ratificado en la Alcaldía; destacó los principales logros de su gestión, como el saneamiento de la hacienda municipal, la empresa de transportes, los servicios de alumbrado público, la sanidad y asistencia, la reforma de la Plaza Mayor, la educación y las construcciones escolares... y resaltó que el Conde de Mayalde era el alcalde de Madrid, de los niños y de los humildes.

Agradecido y emocionado por estas manifestaciones, el alcalde dijo que su mayor satisfacción la constituía el hecho de que el Jefe del Estado y el Ministro de la Gobernación le hayan ratificado su confianza. Y añadió: «He procurado servir al pueblo de Madrid, que me ha devuelto este servicio en el ciento por ciento, y al Jefe del Estado».

El pleno fué, en verdad, animado y movido. Se trataron numerosos asuntos, se discutieron con ardor algunos de ellos y se presentaron interesantes proposiciones. El proyecto de centro deportivo de la Plaza de la Cebada, la adquisición de coches bajo la Plaza Mayor y los establos de vacas dentro del casco urbano, fueron los temas de más viva discusión.

Pese a las molestias que tiene que soportar su mayoritario, en especial los que viven en casas inmediatas a los establos, no puede obligarse a que sean trasladados a las afueras, porque faltan algunos años para que finalice el plazo que se conce-

año de prueba del patriotismo—ante la campaña política internacional desatada injustamente contra nuestra Patria y continuo afluendo al Peñón como ocultación de beneficios en los grupos de presión y «trusts» monopolistas; en evitación de impuestos, por operaciones de «estraperlo» y como producto de plusas de exportaciones.

Y, ahora, un inciso: sería curioso averiguar el número de automóviles y nacionalidad de sus propietarios que, con matrícula de Gibraltar, transitan permanentemente por España, especialmente por Andalucía.

Actualmente las pesetas producto del contrabando ya no siguen en su mayor parte el «monoducto» Gibraltar-Tánger, sino que se envían en gran número a los Bancos suizos. Entre estos bancos, aunque los secretos de descubrir, figuran la «Union de Banques Suisses», con sede en Zurich y la «Société de Banques Suisses», con sede en Basilea.

¿Qué ocurre con estas pesetas? Son circuladas por el mundo y puestas al servicio del comercio que visita nuestro país, hurtando a España un buen número de divisas que, sin el contrabando asentado en Gibraltar, ingresarían en el Tesoro nacional. He aquí otra faceta del daño de la presencia de la colonia inglesa en tierra de España. No cabe duda que gran culpa de los perjuicios que ocasiona a la obtención de divisas por parte de España, la tienen los «trusts» gibraltareños. ¿Qué pensaría Inglaterra en un «Gibraltar» español anclado en las cercanías de Manchester o Liverpool? Recuerdo una frase de Benjamín Franklin: «Tanto derecho tiene España a pedir Portsmouth como los ingleses a conservar Gibraltar». (Hale Franklin in France, Boston, 1887-88).

(Es un reportaje especial para Agencia FIEL.—Prohibida la reproducción).

**«MANANA» Capítulo VII: «LOS «LAGARTOS DE LA ROCA» NO QUIEREN SER ESPAÑOLES... NI INGLESES.**

Mayalde, el alcalde de los niños y de los humildes

Proyecto de túnel y estacionamiento en la Plaza Mayor

Madrid. (Crónica de Argos), especial para nuestro periódico). El Ayuntamiento de Madrid ha celebrado su primera sesión plenaria después de las vacaciones del verano. Y en ella, por primera vez también, se ha reunido con los concejales el Conde de Mayalde después de su reciente nombramiento de alcalde para el nuevo periodo que se inicia con el régimen especial concedido al Municipio madrileño.

El primer teniente de alcalde, señor Gutiérrez del Castillo, en nombre de la Corporación, expresó la satisfacción que a todos ha producido el ratificado en la Alcaldía; destacó los principales logros de su gestión, como el saneamiento de la hacienda municipal, la empresa de transportes, los servicios de alumbrado público, la sanidad y asistencia, la reforma de la Plaza Mayor, la educación y las construcciones escolares... y resaltó que el Conde de Mayalde era el alcalde de Madrid, de los niños y de los humildes.

Agradecido y emocionado por estas manifestaciones, el alcalde dijo que su mayor satisfacción la constituía el hecho de que el Jefe del Estado y el Ministro de la Gobernación le hayan ratificado su confianza. Y añadió: «He procurado servir al pueblo de Madrid, que me ha devuelto este servicio en el ciento por ciento, y al Jefe del Estado».

El pleno fué, en verdad, animado y movido. Se trataron numerosos asuntos, se discutieron con ardor algunos de ellos y se presentaron interesantes proposiciones. El proyecto de centro deportivo de la Plaza de la Cebada, la adquisición de coches bajo la Plaza Mayor y los establos de vacas dentro del casco urbano, fueron los temas de más viva discusión.

Pese a las molestias que tiene que soportar su mayoritario, en especial los que viven en casas inmediatas a los establos, no puede obligarse a que sean trasladados a las afueras, porque faltan algunos años para que finalice el plazo que se conce-

dió a tal fin. Se desmintió el peligro de tuberculosis en el ganado, que se transmitiera por la leche a las personas, pues está sometido a una inspección sanitaria periódica y rigurosa. Y hubo concejal de buen humor que se compadeció de las pobres vacas lecheras, atrapadas por la constitución y ahora amenazadas de desahucio.

Aprobado en un pleno anterior el proyecto de un centro deportivo en la Plaza de la Cebada, en este se sometió a aprobación su presupuesto, por importe de quince millones de pesetas. Se opuso el concejal señor Moreno Ruiz, por estimar que era más conveniente una zona verde. El alcalde replicó que no existía suficiente espacio para un jardín. Campos Paraja aclaró que se establecerán jardines en las Plazas de Romero de Torres y Marqués de Comillas, de este mismo distrito de la Latina. Gutiérrez del Castillo resaltó la conveniencia de dotar a la popular barriada de una de las más modernas piscinas cubiertas. Y Moreno Ruiz termina por retirar su voto en contra.

El teniente de alcalde de Vallecas, señor de Juana, presenta una proposición para que por los Servicios Técnicos Municipales se estudie la posibilidad de establecer comunicación por túnel con establecimientos subterráneos para 800 a 1.000 coches, debajo de la Plaza Mayor, entre las calles de Toledo y las de Bordadores e Hileras. La discusión que promovió este proyecto fué cortada por el alcalde, manifestando que los técnicos dirían la última palabra.

Por una moción de la Alcaldía, se suspenden las facultades delegadas de los tenientes de alcaldes para autorizar en sus distritos la instalación de tómbolas, puestos, verbena, etc., que tenían finalidad benéfica y cuyos fines competen, en el nuevo régimen especial, a la Junta Municipal de Socorro y Asistencia Social. De esta forma se centralizarán esas funciones en la Junta y se evitará la proliferación de instalaciones callejeras.

## NO-DO DE SUCESOS

Muere, a los 15 días de su matrimonio, en accidente de automóvil

Se duerme sobre la moto, se estrella contra un árbol y... no le pasó nada

ACOMETE A CUCHILLADAS A SU EXNOVIA POR NEGARSE A REANUDAR LAS RELACIONES

Mataró, 2. — Juan Faredo González, de 33 años, soltero, de profesión camarero, agredió con un cuchillo a Tomasa Parra Medina, de 34, en la calle de Cristina, al negarse ésta a reanudar sus relaciones amorosas rotas hacia algún tiempo. El individuo le clavó el arma en la región gástrica. La víctima pudo sacarse el cuchillo e hirió en una mano a su agresor, el cual volvió a arremetérsele y le propinó otra cuchillada. A las voces de auxilio acudieron dos transeúntes, que atendieron a la mujer y trasladaron al hospital de San Jaime y Santa Magdalena, donde se encuentra en grave estado. El agresor se presentó en el cuartel de la Guardia Civil, después de ser asistido de herida leve, en una clínica, quedó detenido a disposición del Juzgado de Instrucción.—Cifra.

(MUERE, A LOS 15 DÍAS DE SU MATRIMONIO, EN ACCIDENTE DE AUTOMÓVIL)

Pamplona, 2. — Ha resultado muerta en accidente de automóvil doña Ana María Rivas González, de 19 años, que hace 15 días contrajo matrimonio en la Colegiata de Roncesvalles con el subdito francés M. Claude Pivetaur Pincon. El hecho ha ocurrido en las inmediaciones de Burdeos, donde el matrimonio pensaba fijar su residencia.

El marido viajaba en el mismo automóvil y resultó ileso. — Cifra.

SE DUERME SOBRE LA MOTO, SE ESTRELLA CONTRA UN ÁRBOL Y NO LE PASA NADA

Guadalajara, 2. — Al dormirse sobre la motocicleta que conducía a gran velocidad, se estrelló contra un árbol en la carretera Madrid-Barcelona. José Rodríguez Álvarez, de 18 años, de Madrid. Sólo se produjo, afortunadamente, ligeros rasguños pero ha sido detenido por carecer de permiso para conducir. — Cifra.

UN INCENDIO FORESTAL EN PONTEVEDRA DESTROYE GRAN NÚMERO DE PINOS

Pontevedra, 2. — En un incendio declarado en un monte de Puente Caldelas, han quedado totalmente destruidos gran cantidad de pinos.

Para contribuir a dominar el siniestro acudieron vecinos de diversas parroquias, entre ellos, Pilar Rodríguez Vila, de 64 años la cual, sin ser vista por nadie, se introdujo demasiado en la zona del siniestro y pereció entre las llamas.—Cifra.

PEQUERO ESPAÑOL HUNDIDO FRENTE A LAS COSTAS DE TERRANOVA

Londres, 2. — El «Lloyds» de Londres anuncia que el pesquero español «Bahía de Nuestra Señora» de 227 toneladas, se hundió ayer después de chocar frente a las costas de Terranova. La tripulación fue recogida por otro pesquero español, llamado «Bahía Azul» y todos sus miembros se concentran a salvo.—Efe.

BROMISTAS DE «MALA SOMBRRA» SANCIONADOS GUBERNATIVAMENTE

Alicante, 2. — El gobernador civil ha impuesto sendas sanciones a dos individuos llamados Francisco Girones Gines, de 21 años, y el subdito francés Philippe Juriel, de 20, los cuales fueron detenidos por la guardia civil cuando anclaron, en la carretera de Alicante-Cartagena, se dedicaban a arrojar pequeños petardos o tracas a los automóviles que circulaban por dicha vía a los que causaban el natural sobresalto.—Cifra.

DOS MOTORISTAS MUERTOS AL CHOCAR SU MOTO CONTRA UN CAMIÓN

La Unión (Murcia), 2. — José Baeza Modotual, de Campello, provincia de Alicante, y Francisco Sánchez Costa, vecino de la misma provincia, han resultado muertos en el acto en accidente de circulación ocurrido en la carretera, de San Javier a Los Alcá-

Un profesor francés en Lanzarote

Descubrió un lagarto nuevo

Arrecife de Lanzarote, 1. — El doctor Pierre Becard, Vernet, profesor de Historia Natural del Liceo de Niza, informa haber descubierto en el pueblo de Arguineguin, Isla de Gran Canaria, un lagarto hasta ahora desconocido, sobre el que se propone realizar un estudio a su llegada a Francia.—Cifra.

Las enfermeras francesas quieren la semana de 40 horas

París, 2. — En demanda de una semana de trabajo de 40 horas, sin reducción de salarios, unas mil enfermeras se han manifestado ayer ante el Ministerio de Finanzas.

Actualmente, las enfermeras francesas trabajan 48 horas semanales, en la capital, mientras que en provincia son 45.—Efe.

Acomete a cuchilladas a su exnovia por negarse a reanudar las relaciones

Muere, a los 15 días de su matrimonio, en accidente de automóvil

Se duerme sobre la moto, se estrella contra un árbol y... no le pasó nada

ACOMETE A CUCHILLADAS A SU EXNOVIA POR NEGARSE A REANUDAR LAS RELACIONES

Mataró, 2. — Juan Faredo González, de 33 años, soltero, de profesión camarero, agredió con un cuchillo a Tomasa Parra Medina, de 34, en la calle de Cristina, al negarse ésta a reanudar sus relaciones amorosas rotas hacia algún tiempo. El individuo le clavó el arma en la región gástrica. La víctima pudo sacarse el cuchillo e hirió en una mano a su agresor, el cual volvió a arremetérsele y le propinó otra cuchillada. A las voces de auxilio acudieron dos transeúntes, que atendieron a la mujer y trasladaron al hospital de San Jaime y Santa Magdalena, donde se encuentra en grave estado. El agresor se presentó en el cuartel de la Guardia Civil, después de ser asistido de herida leve, en una clínica, quedó detenido a disposición del Juzgado de Instrucción.—Cifra.

OTRO MUERTO EN ACCIDENTE ANALOGO

Teruel, 2. — Al chocar la motocicleta que conducía contra un camión, resultó muerto Francisco Sobrela Soler y gravemente herido su acompañante Abelardo Ibáñez.

ANCIANA PARRICIDA

Chicago, 1. — La Policía de esta ciudad ha revelado que una madre de 81 años de edad, ha confesado haber golpeado con un martillo

a su hija inválida, hasta causarle la muerte, con el fin de que dejara de sufrir, y después trató de quitarse la vida, con el mismo martillo.

El cuerpo destrozado de la señora Anna Homes, fue hallado sobre la cama de su casa de un suburbio de la ciudad.

Un portavoz de la Policía dijo a los periodistas que la señora Stella Skarbek, confesó haber dado muerte a su hija considerando la terrible enfermedad que ésta última padecía. La parricida se encuentra actualmente en un hospital bajo la vigilancia de la Policía, en estado de gravedad. Los médicos hubieron de darle 35 puntos de sutura en sus heridas.

Cementnerios marinos para tesoros españoles

Por Enzo TIBERTI

Los que llegaron a triunfar

Desde 1911 el tesoro de la fragata «Lutine» fué perseguido por los buzos

Una flota de juncos piratas al asalto del tesoro del mar de la China

Un millón de libras entre las algas



Los hombres-ranas han sido una gran aportación a la búsqueda y rescate de los tesoros de los galeones hundidos. En la foto, un equipo de hombres-ranas se disponen a sumergirse en aguas de la bahía de Vigo (FOTO-FIEL)

No todos los intentos de quienes se han dedicado a la recuperación de los tesoros submarinos, han tenido resultado negativo. En el libro «The Wonders of Dalvalage», de David Masters se relata la historia de un buzo a quien sonrió la fortuna cuando menos lo esperaba. Estaba trabajando desde hacía algunos meses en la demolición de una vieja nave en las costas irlandesas del Galway, cuando un pescador le señaló que cerca de allí yacían los restos de un galeón hundido en 1588. Localizada la nave, el buzo se sumergió y sacó a la luz una considerable fortuna en doblones españoles. En la Bahía de Tormery, junto a la isla de Wall, en la costa occidental escocesa, se dice que se han pescado oro, joyas y doblones por valor de dos millones de libras esterlinas, del casco del «Florentina», la nave almirante de la Armada Invencible. Pero es discutible este hecho porque España siempre dijo que el «Florentina» había vuelto sano y salvo, y porque el Duque de Argyll, que tenía derechos sobre tan cacareado tesoro, a pesar de todos los intentos y de las ingentes sumas gastadas, no consiguió nunca ver ni siquiera el color de un doblón.

Por el contrario, no cabe ninguna duda sobre el tesoro de la «Lutine». Era ésta una fragata con 32 cañones que, en octubre de 1799, recibió la misión de transportar hasta la isla de Texel, donde existía una guarnición inglesa, 140.000 libras esterlinas. Algunos mercantes pidieron y obtuvieron, cargar a bordo, para desembarcarlo en Hamburgo, mil lingotes de oro y quinientos de plata, que el Lloyd de Londres había asegurado en 900.000 libras esterlinas. La nave zarizó de Yarmouth Roads en dirección a Hamburgo, pero, atacada por una tempestad, naufragó con su carga en la desembocadura del Zuider Zee.

Reconoció el derecho del Lloyd a recuperar el tesoro, la operación debió ser aplazada primeramente porque, mientras tanto, había comenzado una guerra de Inglaterra contra Holanda, y después porque el Go-

bierno holandés, teniendo en cuenta que el navío se había hundido en sus aguas territoriales, había reclamado el derecho a recuperación. Para ponerlo frente al hecho consumado, el Lloyd mandó a los pescadores para que se interesasen en el asunto, ofreciéndoles la tercera parte de los valores que pudieran recuperar; en el espacio de pocos años, fueron extraídas del barco sumergido 56.000 libras esterlinas. Finalmente, resultó la controversia los ingleses pudieron dedicarse a los tesoros de la «Lutine». A costa de enormes sacrificios consiguieron sacar lingotes por valor de 40.000 libras esterlinas, y recuperar la famosa campana de la nave que todavía señala hoy, en la sala del «Royal Exchange» el Lloyd, con sus lentos repiques, las más importantes o trágicas noticias marítimas.

Hasta 1911, los intentos que se fueron produciendo respecto al barco sumergido no recuperaron más que una millar de libras esterlinas; en cambio, se dedicó la tarea al capitán Gardner, con un barco provisto de bombas para librar los restos de las algas que lo cubrían. Cuando el caso fue liberado se presentó ante los buzos la bodega de la «Lutine», donde estaba encerrado el tesoro de lingotes, revuelto, destrozado, aplastado. Sobre el montón de barras de oro y de plata se había formado, por la corrosión del agua salada y la acción de la herrumbre como una sólida masa de hierro, de unos dos metros de espesor, era como una pasta de balas de cañón. Parecía que el tesoro hubiese sido encerrado en una formidable caja fuerte metálica. Se afrontó entonces, también esta nueva dificultad, disgregando la masa de proyectiles. Cuando el tesoro estaba a punto de ser alcanzado, había llegado el otoño y las condiciones del mar aconsejaron suspender la dura prueba y volver al puerto de Amsterdam. Diez buzos habían movido un millón de toneladas de algas para encontrar cinco gramos de oro!

Algo así como un millón de libras esterlinas esperan todavía en el Zui-

## T.V.E. PROGRAMAS PARA EL DIA 3

Programa de sobremesa: 2, Carta de ajuste (orquestra Clebanoff); 215, Presentación; 217, Primer programa; 230, Páginas especiales; 3, Telediaro; 330, Para vosotras; 340, Tres preguntas al destino (capítulo III); 4, Final del programa.

Programa de tarde: 42, Dibujos animados; 410, Telefilm de serie; 5, Recreo; 6, Final del programa.

Programa de noche: 715, Carta de ajuste (concierto de música española); 730, Presentación; 732, Silencio, por favor (telefilm seriado); 8, Destino: TV; 830, Dibujos animados; 837, La familia por dentro (espacio dirigido por el muy ilustre señor don Salvador Muñoz Iglesias); 853, Mundo Negro; 9, Enigmas; 930, Telediaro; 947, El tiempo; 952, Microgramas; 955, Marcando el compás; 11, «Ferry Mason» (telefilm); 11, Concierto (concurso); 12, Telediaro; 1220, El programa de mañana; 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.

Programa de mañana: 1223, Meditación y cierre.